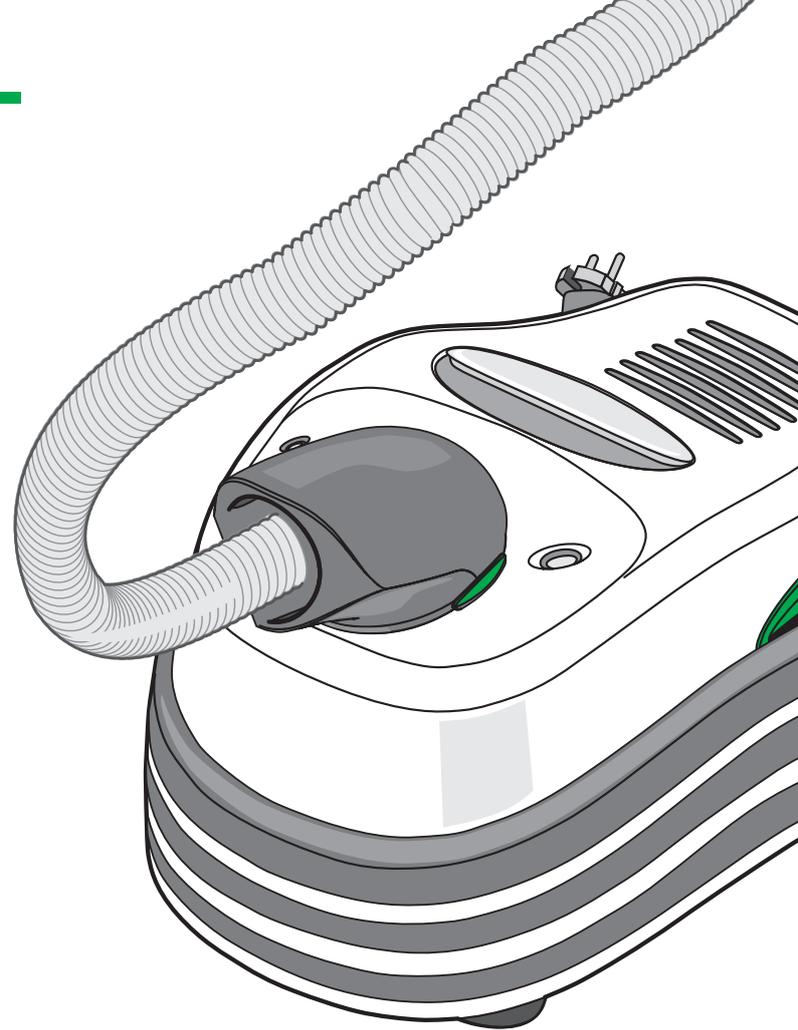

kobold

**GEBRAUCHSANLEITUNG
KOBOLD VT270
BODENSTAUBSAUGER
UND ZUBEHÖR**

VORWERK



INHALT

Vorbemerkung..... 5

1 Für Ihre Sicherheit 7

- 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung7
- 1.2 Gefahrenhinweise..... 10
- 1.3 Gefahrenstufen.....14

2 Erste Schritte 15

- 2.1 Vorsatzgerät ansetzen15
- 2.2 Parkposition und Saugposition. 16
- 2.3 Netzanschluss18
- 2.4 Ein- und ausschalten, Saugstufe einstellen19

3 Bedienung20

- 3.1 Kobold HD50 Hartbodendüse . . .21
- 3.2 Kobold EB370 Elektrobürste . . . 22
 - 3.2.1 Bürstsaugen 23
 - 3.2.2 Teppichreinigen mit dem Kobold FK370 Frischer-Kit 26
 - 3.2.3 Matratzen reinigen..... 32
- 3.3 Kobold SP530 Hartbodenreiniger 35
 - 3.3.1 Das Kobold SP530 Hartbodenreiniger Zubehör . . . 36

- 3.4 Kobold PB430 Polsterboy 45
- 3.5 Kobold GD15 Fensterreinigungs-Set47

- 3.5.1 Anwendung des Kobold GD15 Fensterreinigungs-Set 50
- 3.5.2 Fensterscheiben reinigen..... 50
- 3.6 Weiteres Zubehör 52
 - 3.6.1 Kobold VD15 Variodüse 52
 - 3.6.2 Kobold SD15 Softdüse 54
 - 3.6.3 Kobold FD15 Flexodüse 55

4 Wartung..... 57

- 4.1 Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien 58
- 4.2 Wartung des Kobold VT270 Bodenstaubsaugers 59
 - 4.2.1 Verbrauchs- und Wechselanzeigen..... 59
 - 4.2.2 Filterraum öffnen..... 60
 - 4.2.3 Premium Filtertüte wechseln . . 60
 - 4.2.4 Kobold VT265/VT270 Motorschutzfilter einsetzen....61
- 4.3 Kobold EB370 Elektrobürste . . . 62
- 4.4 Kobold SP530 Hartbodenreiniger 64
 - 4.4.2 Saugkanal prüfen 66
- 4.5 Kobold PB430 Polsterboy 67
- 4.6 Kobold Fensterreinigung..... 68
- 4.7 Weiteres Zubehör 69

5 Störungsbehebung 70

6 Entsorgung und Umweltschutz80

- 6.1 Entsorgung des Gerätes 80
- 6.2 Entsorgung der Verpackung . . . 80
- 6.3 Informationen zum Umweltschutz81

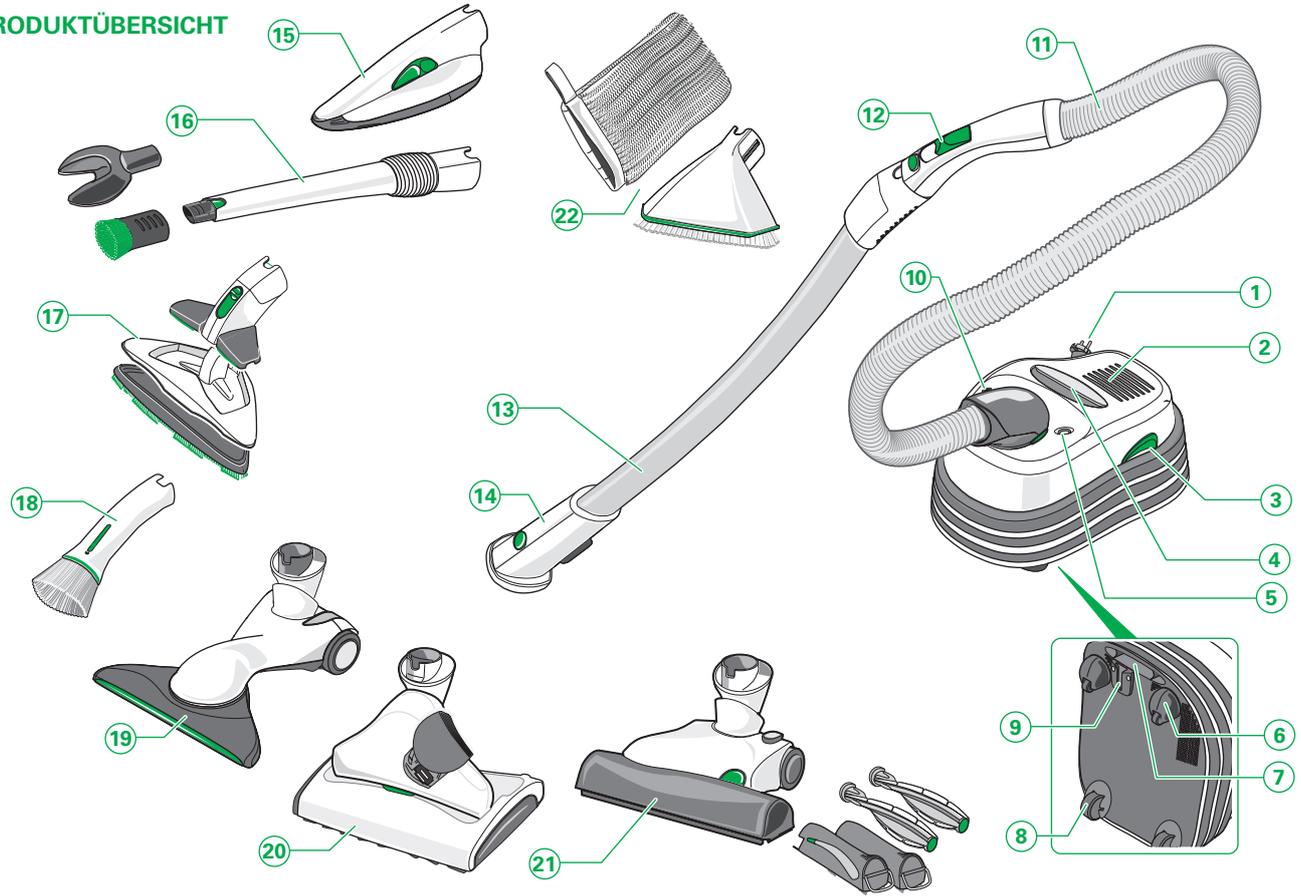
7 Garantie..... 83

8 Serviceleistungen..... 83

9 Technische Daten..... 84

10 EU-Energielabel Klassifikation 88

PRODUKTÜBERSICHT



Art und Umfang des Zubehörs variiert im Lieferumfang. Zubehör kann optional erworben werden. Die in dieser Gebrauchsanleitung gezeigten Abbildungen dienen zur Veranschaulichung der Funktionen des Kobold VT 270 Bodenstaubsaugers und der Zubehöre. Die Darstellungen können bezüglich der Detaillierung und Proportionen zum tatsächlichen Produkt abweichen.

LEGENDE

Pos.	Kobold VT270 Bodenstaubsauger
1	Anschlussleitung mit Kabelspuler (verdeckt/im Innenraum)
2	Luftaustritt
3	Deckelentriegelung
4	Tragegriff
5	Saugleistungsanzeige
6	Lenkrollen
7	Griffmulde (verdeckt auf der Unterseite)
8	Laufrollen (verdeckt auf der Unterseite)
9	Saugrohrhalter (verdeckt)
10	Betriebsanzeige

Pos.	Zubehör
Elektrisches Zubehör:	
11	Kobold ESS270 Elektrosaugschlauch
12	Hauptschalter (am Elektrosaugschlauch)
13	Kobold ESR270 Elektrosaugrohr
14	Anschlussstutzen (am Elektrosaugrohr)
15	Kobold PB430 Polsterboy

Pos.	Zubehör
Nicht elektrisches Zubehör:	
16	Kobold VD15 Variodüse mit Bohr- und Pinselaufsatz
17	Kobold FD15 Flexodüse mit Flächenaufsatz
18	Kobold SD15 Softdüse

Pos.	Vorsatzgeräte zur Bodenpflege
Nicht elektrisches Zubehör:	
19	Kobold HD50 Hartbodendüse – zum Saugen von Hartböden
Elektrisches Zubehör:	
20	Kobold SP530 Hartbodenreiniger – zum Saugen und Feuchtreinigen von Hartböden
21	Kobold EB370 Elektrobürste mit Kobold FK370 Frischer-Kit und Kobold MB370 Matratzenbürsten – zum Saugen und Reinigen von Teppichböden, Hartböden und Matratzen
22	Kobold Fensterreinigung mit Kobold Glasdüse GD15 und Kobold Glastuch GT15

VORBEMERKUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Kobold VT270 Bodenstaubsauger. Der leichte und wendige Bodenstaubsauger wird Sie viele Jahre begleiten und Ihrem Zuhause Glanz und Sauberkeit verleihen. Mit dem individuellen und praktischen Zubehör werden Sie viel Spaß beim Reinigen Ihres Haushaltes haben.

VOR DEM START

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Bodenstaubsauger mit dem Zubehör zum ersten Mal benutzen.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die zukünftige Nutzung auf. Sie ist ein wichtiger Bestandteil des Bodenstaubsaugers und muss dem Produkt beiliegen, wenn Sie es anderen Personen überlassen.

ZEICHEN UND SYMBOLE

Am Text finden Sie die aufgeführten Symbole mit folgender Bedeutung:



Warnsymbol



Verweis auf den Vorwerk
Kundenservice/Support



Symbol für einen Tipp



Verweis auf die Vorwerk
Internetpräsenz

- Handlungsanweisung

EIGNUNG DER GERÄTE FÜR FUSSBÖDEN

Teppichart	EB370	SP530	HD50
Veloursteppiche	++	-	-
Schlingenauslegware	++	-	-
Berbersteppiche	+*	-	-
Sisalböden	+*	-	-
leichte, lose Teppiche	+*	-	-
hochflorige Teppiche (>1,5 cm)	+*	-	-
Seidenteppiche	+*	-	-
Teppiche mit langen, in sich verdrillten Fasern (Saxony)	-	-	-
lose geknüpft Teppiche	-	-	-
Flokati, Fell	-	-	-

*) mit Softfunktion

Tab. 1.1 Eignung der Vorsatzgeräte für Teppicharten

Die Symbole bedeuten:

- ++ hervorragend geeignet
- + sehr gut geeignet
- nicht geeignet

Hinweis!

- Beachten Sie die detaillierten Anwendungshinweise in den folgenden Kapiteln.

Hartbodenart	EB370	SP530	HD50
versiegelte Holzböden (z. B. Parkett, Dielen aus Buche oder Eiche)	++*	++ ¹	+
Laminat	++*	++	+
geölte Holzböden (z. B. Dielen, Parkett aus Buche, Eiche)	+*	++ ¹	+
PVC, CV, Linoleum	+*	++	+
Natursteinböden (z. B. Marmor, Granit, Schiefer)	+*	++ ²	+
Tonböden (z. B. Terrakotta)	+*	++ ²	+
keramische Fliesen und Feinsteinzeug	++*	++	+
versiegelter Korkboden	++*	++ ¹	+
empfindliche Natursteinböden (z. B. Solnhofen Platten)	-	++ ²	+
raue Betonböden (z. B. Waschbeton)	-	-	+
nicht versiegelte Holzböden aus Weichholz (z. B. Kiefer, Fichte)	-	++ ¹	+
nicht versiegelter Korkboden	-	++ ¹	+

*) mit Softfunktion

- 1) für Trockenreinigung geeignet mit Kobold MF520/530 Reinigungstuch Dry
- 2) mit Kobold MF520/530 Reinigungstuch Universal Soft

Tab. 1.2 Eignung der Vorsatzgeräte für Hartbodenarten

1 FÜR IHRE SICHERHEIT ⚠

Größtmögliche Sicherheit gehört zu den Eigenschaften der Vorwerk Produkte. Die Produktsicherheit des Kobold VT270 Bodenstaubsaugers und seines Zubehörs kann jedoch nur dann gewährleistet werden, wenn Sie dieses Kapitel beachten.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Hinweis!

Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

KOBOLD VT270 BODENSTAUBSAUGER

Der Bodenstaubsauger ist ausschließlich für die Staubbeseitigung im häuslichen Bereich bestimmt. Der Bodenstaubsauger darf nur mit dem dazugehörigen Kobold Zubehör verwendet werden.

- Entnehmen Sie den Tabellen auf Seite 6 (Tab. 1.1 und Tab. 1.2), für welche Teppich- und Hartbodenarten die Vorsatzgeräte geeignet oder nicht geeignet sind.

KOBOLD EB370 ELEKTROBÜRSTE

Die Elektrobürste darf nur in Verbindung mit einem Kobold Staubsauger verwendet werden. Sie ist nur zur Pflege von Böden, Teppichen und Matratzen bestimmt.

Die Elektrobürste ist nur zur Anwendung auf den in Tab. 1.1 und Tab. 1.2 angegebenen Teppich- bzw. Hartbodenarten bestimmt.

Folgende Teppicharten und Beläge dürfen **keinesfalls** mit der Elektrobürste gereinigt werden: Felle, Flokati, Teppiche mit langen, in sich verdrillten Fasern (Saxony), lose geknüpft und lose gewebte Teppiche, extrem hochflorige Teppiche, nicht versiegelte Korkböden, nicht versiegelte Weichholzböden, Belgisch-Granit.

KOBOLD FK370 FRISCHER-KIT UND MB370 MATRATZENBÜRSTEN

Das Frischer-Kit und die Matratzenbürsten dürfen nur in Verbindung mit der Elektrobürste und einem Kobold Staubsauger verwendet werden.

Das Frischer-Kit und die Matratzenbürsten sind ausschließlich zur Verwendung mit trockenen Reinigungspulvern wie Kobosan active und Lavenia bestimmt. Sie dürfen nicht in Verbindung mit flüssigen, schaumförmigen oder feuchten Reinigungsmitteln verwendet werden.

KOBOLD HD50 HARTBODENDÜSE

Die Hartbodendüse ist nur zur Pflege von glatten Hartböden im häuslichen Bereich bestimmt.

KOBOLD SP530 HARTBODENREINIGER

Der Hartbodenreiniger ist nur zur Anwendung auf den in Tab. 1.2 angegebenen Hartbodenarten bestimmt. Folgende Beläge dürfen **keinesfalls** feucht gereinigt werden: unbehandelte Korkböden, unbehandelte Fliesenböden, unbehandelte Weichholzböden.

KOBOLD GD15 FENSTERREINIGUNGS-SET

Das Fensterreinigungs-Set ist ausschließlich zur Reinigung und Pflege von glatten, unbehandelten Glasflächen bestimmt. Geeignet sind Fenstergläser ohne besondere Ausrüstung durch Beschichtungen (z. B. Lotuseffekt), Spiegel oder Wintergärten aus Glas.

Nicht geeignet sind mattierte oder strukturierte Glasoberflächen (z. B. Frostglas im Bad, Glas mit Ornamenten) oder Kunststoffflächen (z. B. Plexiglas, Monitore, Fernseher) sowie Fenster mit offenporigen Fensterrahmen und Autoscheiben.

1.2 Gefahrenhinweise

Hinweis!

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie den Kobold VT270 Bodenstaubsauger zum ersten Mal benutzen.
- Beachten Sie insbesondere die folgenden Hinweise.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die zukünftige Nutzung auf. Sie ist ein wichtiger Bestandteil des Bodenstaubsaugers und muss dem Produkt beiliegen, wenn Sie es anderen Personen überlassen.

Gefahr eines Stromschlags!

- Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Anschlussleitung, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, damit die Anschlussleitung vom Kabelspuler eingezogen werden kann.
- Saugen Sie weder Flüssigkeiten oder feuchten Schmutz auf noch feuchte Fußmatten oder Teppiche ab.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen.
- Benutzen Sie keinesfalls das elektrische Zubehör auf nassen Oberflächen oder in Außenbereichen.
- Reinigen Sie Ihr Gerät oder Ihr elektrisches Zubehör, insbesondere die Elektroanschlüsse des Elektrosaugschlauchs und des Elektrosaugrohrs, niemals mit Wasser oder feuchten Reinigern.

- Fahren Sie mit Ihren motorbetriebenen Vorsatzgeräten, der Elektrobürste und Hartbodenreiniger nie über die Anschlussleitung oder andere auf dem Boden befindliche Kabel.

Warnung! Der Elektrosaugschlauch enthält elektrische Verbindungen.

- Nicht zum Aufsaugen von Wasser verwenden.
- Zu Reinigungszwecken nicht in Wasser tauchen.
- Der Schlauch ist regelmäßig zu überprüfen und darf nicht verwendet werden, wenn er beschädigt ist.

Gefahr eines elektrischen Stromschlags!

- Führen Sie Reparaturen an Ihrem Gerät nie eigenständig aus. Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur vom zuständigen Vorwerk Kundendienst ausgeführt werden.
 - Führen Sie keine spitzen Gegenstände in die elektrischen Kontakte ein.
 - Verändern Sie die Kontakte nicht.
 - Tragen Sie das Gerät niemals an der Anschlussleitung.
 - Betreiben Sie die elektrisch betriebenen Geräte oder die Anschlussleitung nicht weiter, wenn sie beschädigt sind.
 - Setzen Sie sich bei Beschädigungen mit Ihrem nächstgelegenen Vorwerk Kundendienst in Verbindung.
-

Brandgefahr!

- Saugen Sie keine glühende Asche oder glimmenden Zigarettenstummel auf.
-

Explosionsgefahr!

- Saugen Sie keine explosiven oder leicht entflammbaren Stoffe auf.
-

Verletzungsgefahr durch Unterdruck!

- Saugen Sie niemals Körperteile an. Saugen Sie nicht in der Nähe von Kindern oder Haustieren.
 - Saugen Sie mit dem Polsterboy kein Kopfhaar an.
-

Verletzungsgefahr durch Einklemmen!

- Halten Sie Abstand zu den beweglichen Teilen der elektrischen Vorsatzgeräte.
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät abstellen oder unbeaufsichtigt lassen.
-

Erstickungsgefahr!

- Halten Sie Kleinteile wie Dovina Duftchips oder den Deckel der Revisionsöffnung der Hartbodendüse von Kindern fern.
-

Verlust der Allergiker-Eignung!

- Benutzen Sie ausschließlich originale Kobold Filter und Filtertüten. Verwenden Sie gebrauchte Filtertüten nicht wieder.
-

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Benutzen Sie ausschließlich originale Kobold Produkte.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit Wechselspannung und an einem durch einen Fachmann ordnungsgemäß installierten Anschluss.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit der auf dem Typenschild angegebenen Wechselspannung.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit eingelegtem Kobold Motorschutzfilter.
- Benutzen Sie das Gerät nur mit einer originalen Premium Filtertüte FP265/270.
- Arbeiten Sie mit dem Hartbodenreiniger nie ohne Tuch.

Das Gerät erfüllt die Sicherheitsvorschriften des Landes, in dem es durch eine autorisierte Vorwerk Organisation vertrieben wurde. Bei der Verwendung des Gerätes in einem anderen Land kann die Einhaltung örtlicher Sicherheitsstandards nicht garantiert werden. Vorwerk übernimmt deshalb keine Verantwortung für daraus resultierende Sicherheitsrisiken für den Nutzer.

1.3 Gefahrenstufen

- Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit auch die Gefahrenhinweise, die im Text der folgenden Kapitel stehen.

Die Gefahrenhinweise der folgenden Kapitel erkennen Sie an dem Warnsymbol und/oder an einem Signalwort, das eine Gefahrenstufe anzeigt:

Gefahrenstufe	Warnsymbol	Signalwort	Mögliche Gefahren
3		Warnung!	- Gefahr eines Stromschlags - Brandgefahr - Explosionsgefahr
2		Vorsicht!	- Verletzungsgefahr
1		Hinweis!	- Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch - Sachbeschädigung durch unsachgemäße Anwendung

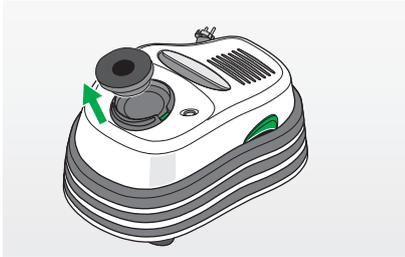


Bild 2.1 Stopfen entfernen

2 ERSTE SCHRITTE

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie Ihren Kobold VT270 Bodenstaubsauger für den Gebrauch einrichten. Sie lernen die Grundfunktionen Ihres Bodenstaubsaugers und den Umgang mit dem Gerät kennen.

Damit der Bodenstaubsauger beim Transport besser geschützt ist, wird der Bodenstaubsauger mit einem Transportstopfen ausgeliefert. Bevor Sie den Bodenstaubsauger verwenden können, müssen Sie zunächst den Transportstopfen entfernen.

- Ziehen Sie den Transportstopfen aus der Anschlussöffnung des Bodenstaubsaugers.

Sie wollen Ihren Bodenstaubsauger für die Bodenpflege einsetzen?	<ul style="list-style-type: none"> • Beginnen Sie mit dem Kapitel „2.1 Vorsatzgerät ansetzen“ auf Seite 15.
Sie wollen Ihren Bodenstaubsauger oberhalb des Bodens benutzen, z. B. für Polster, Vorhänge oder Mobiliar?	<ul style="list-style-type: none"> • Beginnen Sie mit dem Kapitel „2.3 Netzanschluss“ auf Seite 18.

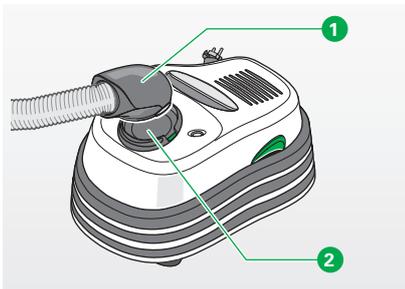


Bild 2.2 Elektrosaugerschlauch ansetzen

2.1 Vorsatzgerät ansetzen

KOBOLD ESS270 ELEKTROSAUGSCHLAUCH ANSETZEN

- Setzen Sie den Elektrosaugerschlauch mit dem Anschlussstutzen **1** auf die Anschlussöffnung **2** des Bodenstaubsaugers und drücken Sie den Anschlussstutzen nach unten.
- Achten Sie darauf, dass der Anschlussstutzen **1** des Elektrosaugerschlauchs beidseitig hörbar einrastet.

Sobald der Anschlussstutzen eingerastet ist, ist der Elektrosaugerschlauch auf dem Bodenstaubsauger frei drehbar.

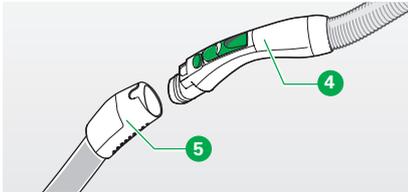


Bild 2.3 Elektrosaugrohr ansetzen

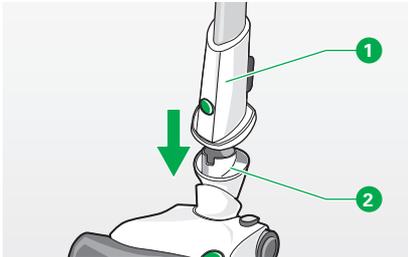


Bild 2.4 Vorsatzgerät ansetzen (hier dargestellt: Elektrobürste)

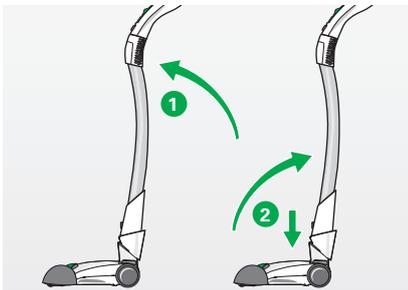


Bild 2.5 Parkposition, Saugposition

KOBOLD ESR270 ELEKTROSAUGROHR ANSETZEN

- Setzen Sie den Handgriff **4** des Elektrosaugschlauchs auf das Anschlussstück **5** des Elektrosaugrohrs.
- Achten Sie darauf, dass der Handgriff **4** im Anschlussstück **5** des Elektrosaugrohrs hörbar einrastet.



Wenn Sie Ihr Gerät nicht zur Bodenpflege verwenden möchten, sondern oberhalb des Bodens, fahren Sie mit dem Abschnitt „Gerät tragen“ auf Seite 17 fort.

VORSATZGERÄT ANSETZEN

Zur Bodenpflege können Sie eines der folgenden Vorsatzgeräte verwenden:

- Kobold EB370 Elektrobürste
- Kobold HD50 Hartbodendüse
- Kobold SP530 Hartbodenreiniger

Das Ansetzen funktioniert bei den drei Vorsatzgeräten auf die gleiche Weise:

- Stecken Sie den Anschlussstutzen **1** des Elektrosaugrohrs in das Gelenk **2** am Vorsatzgerät, hier am Beispiel Elektrobürste erklärt.
- Achten Sie darauf, dass der Anschlussstutzen hörbar in das Gelenk einrastet.

2.2 Parkposition und Saugposition

Wenn Sie den Kobold VT270 Bodenstaubsauger mit einem der Vorsatzgeräte verbunden haben, können Sie das Gerät in die Parkposition stellen oder in der Saugposition halten.

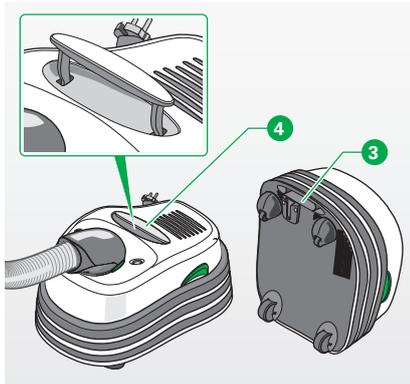


Bild 2.6 Bodensaugsauger tragen

IN DIE PARKPOSITION STELLEN

Wenn Sie Ihre Arbeit kurz unterbrechen möchten, können Sie den Kobold VT270 Bodensaugsauger parken.

- Stellen Sie das Kobold ESR270 Elektroaugrohr dafür senkrecht ① (Bild 2.5 auf S. 16) und kippen Sie es leicht nach vorn, sodass es im Gelenk des Vorsatzgerätes einrastet.

Anschließend steht das Elektroaugrohr mit dem Vorsatzgerät aufrecht auf dem Boden.

IN DIE SAUGPOSITION STELLEN

In der Saugposition ist das Elektroaugrohr mit dem Vorsatzgerät frei beweglich und der Bodensaugsauger kann in alle Richtungen gelenkt werden. Stellen Sie das Gerät auf folgende Weise von der Parkposition in die Saugposition:

- Halten Sie das Vorsatzgerät mit dem Fuß fest ② (Bild 2.5 auf S. 16) und kippen Sie das Elektroaugrohr zurück, sodass es hörbar aus der Parkposition ausrastet.

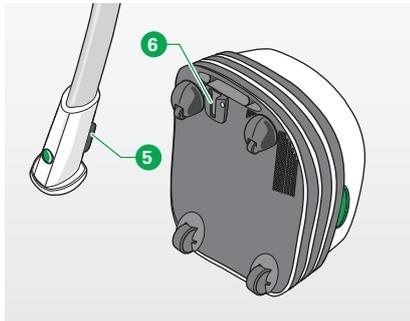


Bild 2.7 Gerät wegräumen und verstauen

GERÄT TRAGEN

- Um den Bodensaugsauger in der Wohnung zu transportieren oder auf Treppen zu verwenden, haben Sie zwei verschiedene Transportmöglichkeiten:
 - an der Griffmulde ③ auf der Unterseite vorn
 - am Tragegriff ④ an der Oberseite
- Um den Tragegriff ④ zu verwenden, ziehen Sie ihn heraus.

GERÄT WEGRÄUMEN UND VERSTAUEN

Wenn Sie das Gerät nach Beendigung des Saugvorgangs nicht mehr benötigen, können Sie es folgendermaßen aufstellen:

- Stellen Sie den Bodensaugsauger in die senkrechte Position.

- Schieben Sie das Profil **5** am Anschlussstutzen des Kobold ESR270 Elektroaugrohrs in den Saugrohrhalter **6** auf der Unterseite des Kobold VT270 Bodenstaubsaugers.

Anschließend sind das Elektroaugrohr und der Bodenstaubsauger platzsparend aufgestellt. Das Vorsatzgerät kann aufgesteckt bleiben und hängt dabei nach unten.

2.3 Netzanschluss

ANSCHLUSSLEITUNG HERAUSZIEHEN UND AUFWICKELN



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Anschlussleitung vom Kabelspuler ins Gerät aufwickeln lassen!



Vorsicht! Gefahr der Beschädigung elektrischer Teile!

- Achten Sie darauf, Gerät und Anschlussleitung beim Aufwickeln nicht zu beschädigen.

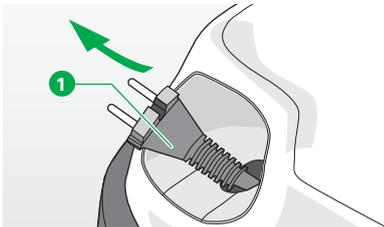


Bild 2.8 Anschlussleitung herausziehen

- Ziehen Sie die Anschlussleitung **1** aus dem Bodenstaubsauger. Wenn Sie die rote Markierung auf der Anschlussleitung sehen, kann die Anschlussleitung noch ca. 50 cm herausgezogen werden.
- Um die Anschlussleitung aufzuwickeln, ziehen Sie die Anschlussleitung ein kurzes Stück (ca. 2,5 cm) heraus. *Die Anschlussleitung wird selbsttätig in das Gerät eingezogen.*

ANSCHLUSSLEITUNG ANSCHLIESSEN

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

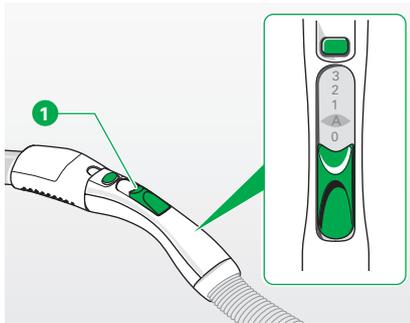


Bild 2.9 Einschalten

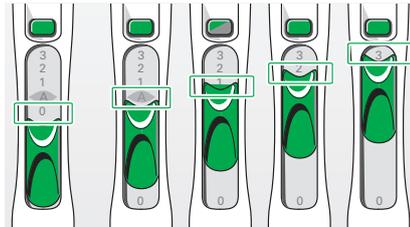


Bild 2.10 Saugstufen einstellen

2.4 Ein- und ausschalten, Saugstufe einstellen

EINSCHALTEN

- Um den Kobold VT270 Bodenstaubsauger einzuschalten, schieben Sie den Hauptschalter **1** am Handgriff des Kobold ESS270 Elektrosaugschlauchs nach vorn.

SAUGSTUFE EINSTELLEN

Grundsätzlich empfehlen wir die Saugstufe A (Automatik).

Mit dem Hauptschalter **1** können Sie folgende Stufen der Saugleistung einstellen:

Bei Verwendung der Elektrobürste EB370:	Bei Verwendung aller anderen Vorsatzgeräte und Zubehöre:
A – Automatische Saugleistung	1. Stufe – minimale Leistung 2. Stufe – mittlere Leistung 3. Stufe – maximale Leistung (A entspricht hier der minimalen Leistung)

AUSSCHALTEN

- Um den Bodenstaubsauger auszuschalten, schieben Sie den Hauptschalter **1** ganz nach hinten, sodass die „Null“ sichtbar wird.

3 BEDIENUNG

Je nachdem, welches Vorsatzgerät oder welches Zubehör Sie verwenden, fahren Sie mit der Bedienung fort. Die folgende Tabelle zeigt Ihnen, mit welchem Kapitel es weitergeht:

Vorsatzgerät	Anwendungsfall	Kapitel/Seite
Kobold HD50 Hartbodendüse	Saugen von glatten Hartböden	3.1 auf S. 21
Kobold EB370 Elektrobürste	Saugen und Reinigen von Teppichen, Hartböden, Matratzen	3.2 auf S. 22
Kobold SP530 Hartbodenreiniger	Saugen und Feuchtreinigen von Hartböden	3.3 auf S. 35
Kobold PB430 Polsterboy	Saugen von Polsterflächen und Polsterfugen	3.4 auf S. 45
weiteres Zubehör	Saugen von Möbelflächen Ecken, Fugen u. a.	3.6 auf S. 52

FILTER PRÜFEN



Vorsicht! Verlust der Allergiker-Eignung!

- Benutzen Sie ausschließlich originale Premium Filtertüten VT265/270.
 - Verwenden Sie gebrauchte Filtertüten nicht wieder.
-
- Bevor Sie das Gerät benutzen, stellen Sie sicher, dass die originale Premium Filtertüte und der originale Motorschutzfilter eingelegt sind. Wie Sie die Filtereinheit öffnen und neue Filter einsetzen, erfahren Sie unter „4.2 Wartung des Kobold VT270 Bodenstaubsaugers“ auf Seite 59.

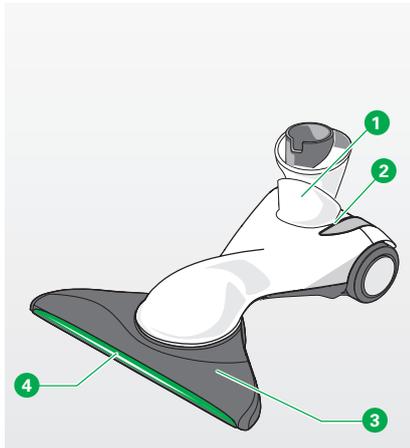


Bild 3.1 Hartbodendüse

Legende	
①	Gelenk
②	Deckel der Revisionsöffnung - Öffnung zum Beseitigen von Verstopfungen
③	Saugschuh
④	Borstenplatte (abnehmbar)

3.1 Kobold HD50 Hartbodendüse

Die Hartbodendüse ist eine Spezialdüse für die bequeme Reinigung aller glatten Hartböden. Im Unterschied zu anderen handelsüblichen Hartbodendüsen ist sie auch für groben Schmutz besonders geeignet. Sie bewegt sich mühelos um alle Möbelstücke und Standfüße und saugt bündig an allen Fußleisten entlang.

Die Hartbodendüse ist als Spezialdüse auf den meisten Böden einsetzbar.

- Überzeugen Sie sich dennoch vor der Verwendung der Hartbodendüse davon, dass das Gerät für Ihren Boden geeignet ist (Tab. 1.1 und 1.2 auf Seite 6).



Vorsicht! Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen!

- Halten Sie Kleinteile wie den Deckel der Revisionsöffnung von Kindern fern.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch innenliegende Bauteile!

- Drehen Sie den Saugschuh der Hartbodendüse nicht über den Endanschlag hinaus.

ANWENDUNG

- Stellen Sie die Saugstufe ein.
- Um effizient zu saugen, bewegen Sie das Gerät gleichmäßig vor und zurück.



Zur optimalen Reinigung von Hartböden mit tiefen Fugen oder Ritzen empfehlen wir die Verwendung der Kobold EB370 Elektrobürste.

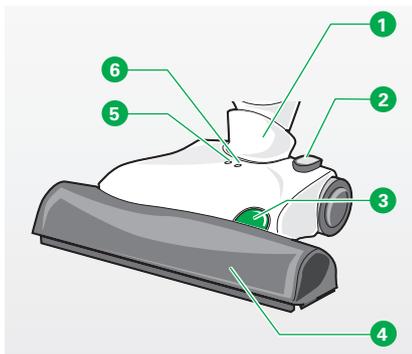


Bild 3.2 Elektrobürste

Legende	
1	Gelenk
2	Fußtaste Soft-/Normalfunktion
3	Entriegelungstaste
4	Vorderhaube
5	Betriebsanzeige
6	Kontrollanzeige Softfunktion

3.2 Kobold EB370 Elektrobürste

Sie verwenden Ihren Kobold VT270 Bodenstaubsauger mit der Elektrobürste? Dann sind Sie richtig in diesem Kapitel! Hier erfahren Sie alles über die Grundfunktion und das Bürstsaugen auf Teppichen und Hartböden. Ebenso werden Sie in die zwei Spezialfunktionen – Teppichreinigung und Matratzenreinigung – eingeführt.

Die Elektrobürste Kobold EB370 saugt auf Teppichen und Hartböden gleichermaßen leistungsstark. Für die besonders gründliche Teppichreinigung hat die Elektrobürste einen eigenen Motor, der die integrierten Rundbürsten antreibt. Das Bild links mit der Legende zeigt die Elektrobürste und ihre Bedienelemente.

Die Elektrobürste mit ihrer vielseitigen Funktionalität ist auf den meisten Böden einsetzbar.

- Überzeugen Sie sich dennoch vor der Verwendung der Elektrobürste davon, dass das Gerät für Ihren Boden geeignet ist (Tab. 1.1 und 1.2 auf Seite 6).



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Fahren Sie mit Ihrer Elektrobürste nie über die Anschlussleitung oder andere auf dem Boden befindliche Kabel.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch Einklemmen!

- Halten Sie Abstand zu beweglichen Teilen der Elektrobürste.

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Vermeiden Sie längeres Arbeiten mit dem Gerät auf einer Stelle.
- Vermeiden Sie das Einsaugen loser Teppiche/Fransen.

3.2.1 Bürstsaugen

Das Bürstsaugen mit der Kobold EB370 Elektrobürste ist die gründlichere Alternative zum herkömmlichen Staubsaugen. Die Elektrobürste saugt nicht nur Staub und Schmutz auf, sondern „kämmt“ den Teppich gleichzeitig mit den rotierenden Rundbürsten. Dadurch werden die tieferen Schichten des Teppichs gereinigt und festsitzender Schmutz gelöst. Wie Sie beim Bürstsaugen vorgehen, erfahren Sie in diesem Kapitel.

- Bevor Sie mit dem Bürstsaugen beginnen, lesen Sie die folgenden Angaben, um die richtige Einstellung für Ihren Boden auszuwählen.

NORMAL- UND SOFTFUNKTION

Sie können an der Elektrobürste die Normalfunktion oder die Softfunktion einstellen. Die Normalfunktion ist für eine Vielzahl von Böden mit normaler Strapazierfähigkeit geeignet. Für weniger strapazierfähige, empfindliche Flächen eignet sich die Softfunktion, bei der die Drehzahl der Rundbürsten geringer ist. Auf Hartböden empfehlen wir generell die Softfunktion.

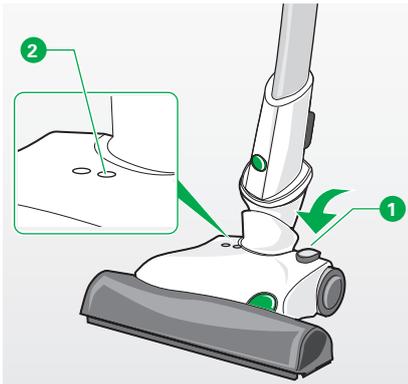


Bild 3.3 Zwischen Normal- und Softfunktion wechseln

i Aktivieren Sie die Softfunktion bereits vor dem Befahren der empfindlichen Flächen. Schalten Sie die Softfunktion bei jedem Einschalten erneut ein, denn sie wird beim Ausschalten automatisch deaktiviert.

- Um zwischen Normal- und Softfunktion zu wechseln, drücken Sie die Fußtaste ① an der Elektrobürste.

Die Kontrollanzeige Softfunktion ② leuchtet gelb und zeigt an, dass die Softfunktion aktiviert ist.

EINSTELLEN

Grundsätzlich empfehlen wir die Saugstufe A (Automatik).

- Wählen Sie nach „Tab. 3.1 Einstellungen für die Bodenarten“ auf Seite 25 die richtige Einstellung für Ihren Boden.
- Stellen Sie die Saugstufe entsprechend ein.
- Stellen Sie die Normal- oder Softfunktion entsprechend ein.

TIPPS ZUM BÜRSTSAUGEN

- Für ein effizientes Bürstsaugen bewegen Sie das Gerät gleichmäßig vor und zurück.
- Zum Saugen unter Möbeln mit wenig Bodenfreiheit stellen Sie die Kobold EB370 Elektrobürste in Saugposition und kippen Sie das Kobold ESR270 Elektrosaugrohr flach auf den Boden.
- Groben Schmutz saugen Sie am besten auf, wenn Sie die Elektrobürste rückwärts darüberziehen.

Wenn Sie den Staubsauger zwischenzeitlich in die Parkposition stellen, schalten die rotierenden Bürsten automatisch ab.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch herausgeschleudertes Sauggut!

- Vermeiden Sie das abrupte Aufsetzen des Gerätes auf loses Grobgut (z. B. Glassplitter), besonders in Augenhöhe.
 - Benutzen Sie die Softfunktion, wenn Sie loses Grobgut auf Hartböden saugen.
 - Schalten Sie die Elektrobürste vor dem Anheben aus.
-



Bild 3.4 Fransen nur rückwärts saugen

Saugstufe	mit Normalfunktion für die Bodenarten:	mit Softfunktion für die Bodenarten:
1		- Seidenteppiche - leichte, lose Teppiche - lose Teppiche mit Fransen
A oder 1 – 2	- hochflorige Teppiche - besonders dichte Veloursteppiche	
A oder 2 – 3	- übliche Veloursteppichböden - Schlingenauslegware	- Hartböden - Treppen - berberähnliche Auslegware - Sisalböden - empfindliche hochflorige Teppiche

Tab. 3.1 Einstellungen für die Bodenarten



Die drehenden Rundbürsten können auch in der Softfunktion die Fransen mechanisch bearbeiten und fein spalten. Ziehen Sie die Kobold EB370 Elektrobürste nur rückwärts vom Teppich weg über die Fransen.

ANWENDUNGSBEISPIEL: BÜRSTSAUGEN VON TEPPICHEN UND TEXTILEN BÖDEN

- Wählen Sie anhand der Übersicht „Tab. 3.1 Einstellungen für die Bodenarten“ auf Seite 25 die richtige Einstellung für Ihren Boden aus.
- Stellen Sie die Saugstufe richtig ein.
- Stellen Sie die Elektrobürste gegebenenfalls mit der Fußtaste in die Softfunktion oder die Normalfunktion.

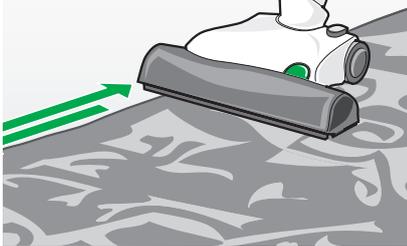


Bild 3.5 Teppichrand parallel saugen

- Wenn Sie empfindliche Flächen saugen, stellen Sie die Kobold EB370 Elektrobürste bereits vor dem Befahren mit der Fußtaste in die Softfunktion.
- Bewegen Sie das Gerät gleichmäßig vor und zurück.

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Vermeiden Sie längeres Arbeiten mit dem Gerät auf einer Stelle.
 - Vermeiden Sie das Einsaugen loser Teppiche/Fransen.
-
- Lassen Sie das Gerät nie länger auf einer Stelle arbeiten, sonst könnte der Teppich beschädigt werden.
 - Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs stets hin und her.
 - Beachten Sie, dass die Elektrobürste vorn und an den Seiten bis zum Rand saugt.
 - Saugen Sie Teppichränder daher nur parallel zur Kante.

ANWENDUNGSBEISPIEL: BÜRSTSAUGEN AUF HARTBÖDEN

- Auf Hartböden empfehlen wir generell die Nutzung der Softfunktion, um laute Arbeitsgeräusche zu vermeiden.
- Stellen Sie dazu die Leistungsstufe „A“ oder „3“ am Hauptschalter ein.
- Wenn Sie empfindliche Flächen saugen, stellen Sie die Elektrobürste bereits vor dem Befahren mit der Fußtaste in die Softfunktion.
- Bewegen Sie das Gerät gleichmäßig vor und zurück.

3.2.2 Teppichreinigen mit dem Kobold FK370 Frischer-Kit

Tauschen Sie einfach die Rundbürsten der Elektrobürste gegen das Frischer-Kit aus und Sie können Ihren Teppich fachgerecht reinigen. Wie Sie dabei vorgehen, erfahren Sie in diesem Kapitel.



Bild 3.6 Kobosan active



-  Je nach Beanspruchung des Teppichs empfehlen wir, alle 1 – 4 Monate eine Teppichreinigung durchzuführen.
-  Falls eine größere Fläche bearbeitet werden soll, entfernen Sie am besten vorher alle beweglichen Möbel.
-  Zur Reinigung von Teppichen und Teppichböden empfehlen wir Ihnen Kobosan active. Es enthält die sogenannte „Anti-Soil“-Formel. Dank dieser Formel nehmen Ihre Teppiche trockenen Schmutz nicht so schnell auf und bleiben länger sauber. Kobosan active verfügt über das Prüfzeichen „Für Allergiker geeignet“ durch den TÜV NORD.
-  Ein Beutel Kobosan active reicht für 3,5 - 7 m² Teppichfläche, je nach Verschmutzungsgrad.
-  Kobosan active können Sie bei Ihrem Kundenberater in **Deutschland** oder der **Schweiz** bzw. Vorwerk Handelspartner in **Österreich** oder im Service-center (siehe Kapitel „8 Serviceleistungen“ auf Seite 84) bestellen.
-  Kobosan active erhalten Sie auch in unserem Online-Shop in **Deutschland** unter www.vorwerk-kobold.de, in der **Schweiz** unter www.vorwerk-kobold.ch und in **Österreich** unter www.vorwerk-kobold.at



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Verwenden Sie das Kobold FK370 Frischer-Kit nie in Verbindung mit flüssigen, schaumförmigen oder feuchten Reinigungsmitteln.
- Verwenden Sie ausschließlich trockene Reinigungspulver wie Kobosan active.

- Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie den Netzstecker nie an der Anschlussleitung, sondern am Netzstecker aus der Steckdose.



Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Prüfen Sie vor der Anwendung den Teppich an einer unauffälligen Stelle auf Farbestabilität gegenüber Kobolan active.
- Bearbeiten Sie Fransen nicht mit dem Kobold FK370 Frischer-Kit, da diese vom Frischer-Kit beschädigt werden.
- Bearbeiten Sie folgende Böden nicht mit dem Frischer-Kit:
 - Teppiche mit einer Florhöhe > 1,5 cm
 - Nadelfilz- und nadelfilzähnliche Böden
 - Kokos- oder Sisalböden
- Beachten Sie, dass bei locker verarbeiteten Wollteppichen und berberähnlicher Auslegware unter Umständen ein erhöhter Wollabrieb eintreten kann.

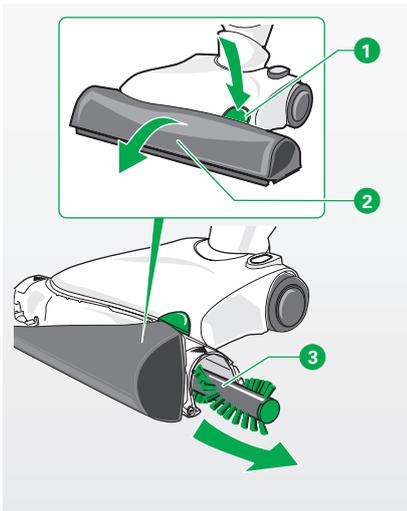


Bild 3.7 Rundbürsten herausziehen

- Bevor Sie mit dem Teppichreinigen starten, bürstsaugen Sie den Teppich wie gewohnt mit den normalen Rundbürsten der Kobold EB370 Elektrobürste.
- Gehen Sie anschließend nach den folgenden Anweisungen vor:

RUNDBÜRSTEN HERAUSZIEHEN

- Drücken Sie die grüne Entriegelungstaste **1**.
Die Vorderhaube wird entriegelt.
- Halten Sie die Entriegelungstaste **1** gedrückt und klappen Sie die Vorderhaube **2** beidseitig auf.
- Ziehen Sie die grauen Rundbürsten **3** links und rechts aus dem Bürstentunnel.

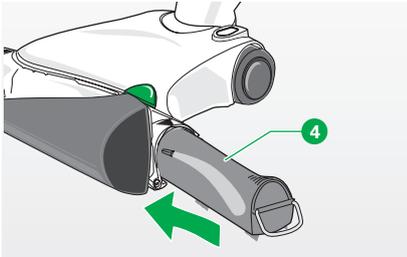


Bild 3.8 Frischer-Kit einsetzen

KOBOLD FK370 FRISCHER-KIT EINSETZEN

Das Frischer-Kit besteht aus zwei Kassetten und zwei grauen Rundbürsten.

- Setzen Sie die eine Frischer-Kit-Kassette **4** mit dem grünen Pfeil in die Seite mit dem grünen Symbol auf der grauen Abdeckung und die andere Frischer-Kit-Kassette in die gegenüberliegende Seite ein.
- Achten Sie darauf, dass die Kassetten hörbar einrasten.
- Klappen Sie die Vorderhaube mit beiden Händen zu. Achten Sie darauf, dass die Vorderhaube hörbar einrastet.

KOBOSAN ACTIVE EINARBEITEN

- Verteilen Sie Kobosan active gleichmäßig auf Ihrem Teppich.
- Schalten Sie das Gerät ein.
Der Saugmotor bleibt bei eingesetztem Frischer-Kit automatisch ausgeschaltet.
- Führen Sie die Kobold EB370 Elektrobürste mit dem Frischer-Kit in nebeneinanderliegenden Bahnen hin und her.
- Führen Sie die Elektrobürste danach quer dazu über die mit Kobosan active bestreute Fläche.
- Arbeiten Sie das Kobosan active je nach Verschmutzungsgrad bis zu drei Minuten pro Quadratmeter ein.
- Lassen Sie es dann bei geöffneten Fenstern trocknen. Die Trocknungszeit sollte in etwa eine halbe Stunde betragen, je nach Art des Teppichs und Zimmertemperatur.
- Lassen Sie es dann bei geöffneten Fenstern trocknen. Die Trocknungszeit sollte in etwa eine halbe Stunde betragen, je nach Art des Teppichs und Zimmertemperatur.

Bevor Sie das Kobosan active wieder absaugen:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

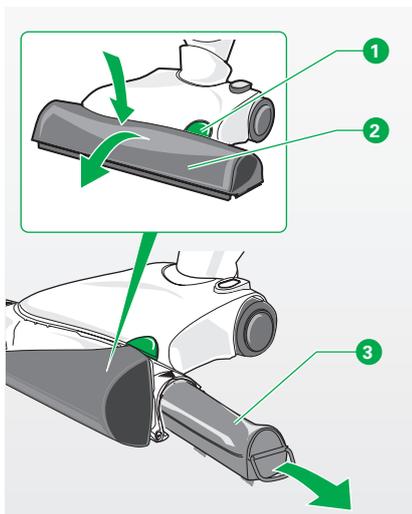


Bild 3.9 Frischer-Kit herausziehen

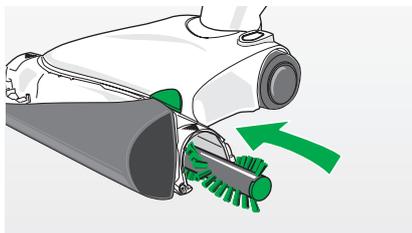


Bild 3.10 Rundbürsten einsetzen

- Setzen Sie die grauen Rundbürsten wieder ein wie nachfolgend beschrieben.

KOBOLD FK370 FRISCHER-KIT HERAUSZIEHEN

- Drücken Sie die grüne Entriegelungstaste **1**.
Die Vorderhaube wird entriegelt.
- Halten Sie die Entriegelungstaste **1** gedrückt und klappen Sie die Vorderhaube **2** beidseitig auf.
- Fassen Sie die Frischer-Kit-Kassetten **3** an den Metallbügeln und ziehen Sie sie aus dem Bürstentunnel heraus.

RUNDBÜRSTEN EINSETZEN

- Setzen Sie die graue Rundbürste mit dem grünen Ende in die Seite mit dem grünen Symbol auf der grauen Abdeckung und die andere Rundbürste in die gegenüberliegende Seite ein.
- Drücken Sie die grauen Rundbürsten mit einer leichten Drehung auf die Antriebswelle, bis sie vollständig eingeschoben sind.
- Klappen Sie die Vorderhaube **2** mit beiden Händen zu. Achten Sie darauf, dass die Vorderhaube hörbar einrastet.

KOBOSAN ACTIVE ABSAUGEN

- Saugen Sie Kobosan active mit dem gebundenen Schmutz mit der Kobold EB370 Elektrobürste wie gewohnt ab. Gegebenenfalls noch im Teppich verbliebene Reste schaden nicht. Sie werden mit der Zeit durch die tägliche Pflege abgesaugt.



Wechseln Sie die Premium Filtertüte im Kobold VT270 Bodenstaubsauger rechtzeitig. Beachten Sie hierzu die Saugleistungsanzeige Ihres Bodensaugers.



Bild 3.11 Verwendung von Kobotex

ALTE FLECKEN ENTFERNEN

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Prüfen Sie vor der Anwendung den Teppich an einer unauffälligen Stelle auf Farbechtheit gegenüber Kobotex.

Es ist möglich, dass auf dem gereinigten Teppich alte Flecken sichtbar werden oder deutlich sichtbarer hervortreten als vorher. Sie lassen sich fast immer mit Kobotex entfernen.

- Entfernen Sie die Flecken mit Kobotex ① entsprechend der Gebrauchsanleitung auf der Flasche.

KOBOLD FK370 FRISCHER-KIT REINIGEN

Die Reinigung des Frischer-Kit ist sofort nach der Verwendung erforderlich.



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Setzen Sie das Frischer-Kit niemals in die Kobold EB370 Elektrobürste ein, wenn es nach der Reinigung noch nicht vollständig trocken ist.

Hinweis! Beschädigung des Gerätes durch unsachgemäße Reinigung!

- Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Alkohol für die Reinigung des Frischer-Kit.
- Trocknen Sie das Frischer-Kit nicht in der Nähe von Heizkörpern oder in praller Sonne, da sich der Kunststoff verziehen kann.

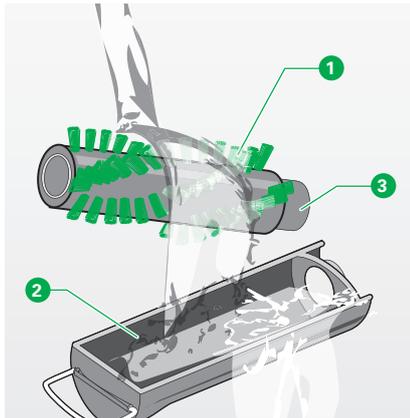


Bild 3.12 Frischer-Kit reinigen

- Nehmen Sie das Frischer-Kit vor der Reinigung aus der Elektrobürste.
- Heben Sie dafür die Frischer-Kit-Bürsten ① mit dem Finger aus dem Frischer-Kit.



Bild 3.13 Lavenia

- Halten Sie die Bürsten so, dass das Wasser nicht direkt in die Antriebsöffnungen **3** laufen kann.
- Spülen Sie die Kassetten **2** und die Bürsten **1** sofort nach Benutzung unter fließendem kalten oder lauwarmen Wasser aus.
- Um das Wasser zu entfernen, schütteln Sie das Kobold FK370 Frischer-Kit.
- Stellen Sie die Bürsten zum Trocknen auf die Antriebsöffnung **5**.
- Achten Sie beim Wiedereinsetzen darauf, die Bürste mit den gelben Borsten in die Kassette mit dem grünen Pfeil zu setzen.

3.2.3 Matratzen reinigen

Für die Reinigung Ihrer Matratzen tauschen Sie die normalen grauen Rundbürsten der Kobold EB370 Elektrobürste gegen die Kobold MB370 Matratzenbürsten aus, und schon kann es losgehen. Zur intensiven Reinigung verwenden Sie zusätzlich das Frischer-Kit. Wie Sie vorgehen, erfahren Sie in diesem Kapitel.

i Zum Reinigen von Matratzen empfehlen wir Ihnen Lavenia. Lavenia befreit Ihre Matratze nicht nur von Staub, es entfernt auch in erheblichem Maße Bakterien, Milbenkot und Schimmelpilzsporen. Lavenia verfügt über das Prüfzeichen „Für Allergiker geeignet“ durch den TÜV NORD.

i Lavenia kann auf allen Matratzen mit textiler und fest verspannter Oberfläche angewendet werden.

i Ein Beutel Lavenia reicht für die gründliche Reinigung einer Matratzenoberfläche von 1 x 2 m.





Lavenia können Sie bei Ihrem Kundenberater in **Deutschland** oder der **Schweiz** bzw. Vorwerk Handelspartner in **Österreich** oder im Servicecenter (siehe Kapitel „8 Serviceleistungen“ auf Seite 84) bestellen.



Lavenia erhalten Sie auch in unserem Online-Shop in Deutschland unter www.vorwerk-kobold.de, in der Schweiz unter www.vorwerk-kobold.ch und in Österreich unter www.vorwerk-kobold.at

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unverträgliches Reinigungsmittel!

- Prüfen Sie vor der Anwendung die Matratze an einer unauffälligen Stelle auf Farbechtigkeit gegenüber Lavenia.

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Vermeiden Sie längeres Arbeiten (max. 5 Sek.) auf einer Stelle.
 - Reinigen Sie keinesfalls Matratzen mit speziellen und empfindlichen Oberflächen (z. B. Jersey) mit der Elektrobürste und dem Frischer-Kit.
-

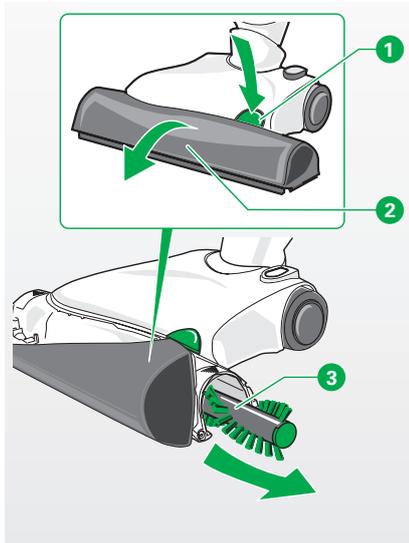


Bild 3.14 Rundbürsten herausziehen

RUNDBÜRSTEN HERAUSZIEHEN

- Drücken Sie die grüne Entriegelungstaste ①. *Die Vorderhaube wird entriegelt.*
- Halten Sie die Entriegelungstaste ① gedrückt und klappen Sie die Vorderhaube ② beidseitig auf.
- Ziehen Sie die grauen Rundbürsten ③ links und rechts aus dem Bürstentunnel.

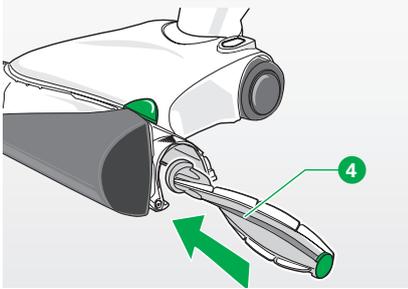


Bild 3.15 Matratzenbürste einsetzen

KOBOLD MB370 MATRATZENBÜRSTEN EINSETZEN

- Setzen Sie die Matratzenbürste ④ mit dem grünen Ende in die Seite mit dem grünen Symbol auf der grauen Abdeckung und die andere Matratzenbürste in die gegenüberliegende Seite ein.
- Drücken Sie die Matratzenbürsten mit einer leichten Drehung auf die Antriebswelle, bis sie vollständig eingeschoben sind.
- Klappen Sie die Vorderhaube mit beiden Händen zu. Achten Sie darauf, dass die Vorderhaube hörbar einrastet.

MATRATZE REINIGEN

- Saugen Sie die Matratze zuerst mit den Matratzenbürsten in Saugstufe 1 ab.
- Verteilen Sie das Lavenia gleichmäßig auf Ihrer Matratze.
- Tauschen Sie die Matratzenbürsten gegen das Frischer-Kit aus (vgl. „Kobold FK370 Frischer-Kit einsetzen“ auf Seite 29).
- Schalten Sie das Gerät ein.
- Führen Sie die Kobold EB370 Elektrobürste in nebeneinanderliegenden Bahnen hin und her.
- Führen Sie die Elektrobürste danach quer dazu über die bestreute Fläche.
- Arbeiten Sie Lavenia mit dem Kobold FK370 Frischer-Kit je nach Verschmutzungsgrad 2 – 3 Min. pro 1 x 2 m ein.
- Lassen Sie das Pulver 30 Min. trocknen.
- Tauschen Sie das Frischer-Kit gegen die Kobold MB370 Matratzenbürsten aus (vgl. „Kobold FK370 Frischer-Kit herausziehen“ auf Seite 30).
- Schalten Sie das Gerät in Saugstufe 1 ein.
- Saugen Sie mit den Matratzenbürsten Lavenia wieder ab.

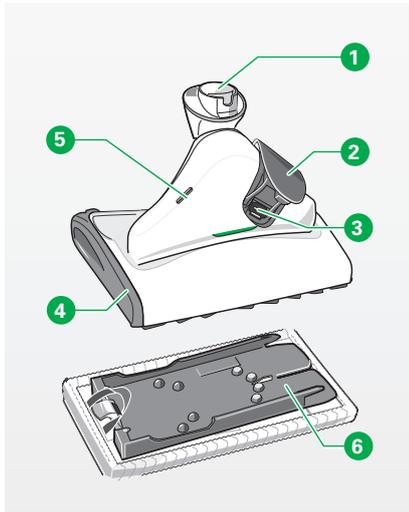


Bild 3.16 Kobold SP530

Legende	
1	Gelenk
2	Nebenluftklappe
3	Haltemagnet
4	seitliche Klappe
5	LED-Anzeigen
6	Tuchträger mit Tuch

3.3 Kobold SP530 Hartbodenreiniger

Der Hartbodenreiniger ermöglicht das Saugen und Feuchtreinigen von Hartböden in nur einem Arbeitsschritt – mit einer erheblichen Ersparnis an Zeit und Aufwand. Der Hartbodenreiniger bietet ebenfalls die Möglichkeit, trocken zu reinigen.

Der Hartbodenreiniger reinigt Hartböden besonders leistungsstark. Für die besonders gründliche Reinigung verfügt der Hartbodenreiniger über einen eigenen Motor, der den Tuchträger mit Reinigungstuch antreibt. Das Bild und die Legende zeigen den Hartbodenreiniger und seine Bedienelemente.

Der Hartbodenreiniger ist auf fast allen Hartböden einsetzbar.

- Überzeugen Sie sich dennoch vor der Verwendung des Hartbodenreinigers davon, dass das Gerät für Ihren Boden geeignet ist (Tab. 1.1 und Tab. 1.2 auf S. 6).



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Fahren Sie mit dem Hartbodenreiniger nie über die Anschlussleitung oder andere auf dem Boden befindliche Kabel.
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten auf.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!

- Halten Sie Abstand zu den rotierenden Teilen des Hartbodenreinigers.

3.3.1 Das Kobold SP530 Hartbodenreiniger Zubehör

KOBOCLEAN

Koboclean eignet sich zur Reinigung von verschiedenen wasserfesten Böden. Durch seine hohe Reinigungskraft wird auch hartnäckiger Schmutz zuverlässig entfernt. Koboclean erfüllt die gesetzlichen Richtlinien bezüglich Umweltverträglichkeit und biologischer Abbaubarkeit.

Koboclean gibt es in den Sorten Koboclean Parkett, speziell entwickelt für die Reinigung von Holzoberflächen (Kork, Parkett, Laminat), und Koboclean 14 Universal für den Einsatz auf allen übrigen feucht abwischbaren Oberflächen (z. B. Fliesen, PVC). Das Koboclean Reinigungsmittel muss vor dem Einsatz verdünnt werden. Es darf nicht direkt verwendet werden.



Bild 3.17 Koboclean

DAS KOBOLD MF520/530 REINIGUNGSTUCH

Die Reinigungstücher sind speziell für den Kobold SP530 Hartbodenreiniger entwickelt worden:

- Das Kobold MF520/530 Reinigungstuch Universal Soft eignet sich besonders für die Anwendung auf offenporigen Böden,
- Kobold MF520/530 Reinigungstuch Parkett für die Feuchtreinigung von Holzböden (Kork, Parkett, Laminat),
- Kobold MF520/530 Reinigungstuch Universal für alle übrigen Oberflächen, die feucht gereinigt werden dürfen (z. B. Fliesen, PVC, auch geeignet für raue Oberflächen),
- Kobold MF520/530 Reinigungstuch Dry für die Trockenreinigung von Hartböden (siehe Tab. 3.2 auf S. 37).

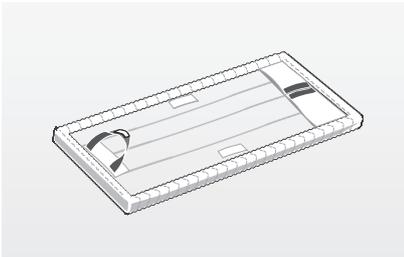


Bild 3.18 Reinigungstuch

Die Reinigungstücher Parkett, Dry und Universal Soft sind nicht im Lieferumfang des Basic-Sets enthalten.

EIGNUNG DER KOBOLD MF520/530 REINIGUNGSTÜCHER FÜR VERSCHIEDENE HARTBODENARTEN

	MF Universal	MF Universal Soft	MF Dry	MF Parkett
Befeuchtung (ml)	100	80	-	60-80*
Holzböden/Kork versiegelt (z. B. Parkett, Dielen)	+ ¹	+ ¹	++ ¹	++
Holzböden/Kork geölt, gewachst (z. B. Parkett, Dielen)	+ ¹	+ ¹	++ ¹	++
nicht versiegelte Holzböden/Kork	-	-	+	-
Laminat	+	++	++	++
Steinböden (z. B. Marmor, Granit, Jura, Kunststein)	++	++ ²	++	-
offenporiger Naturstein (z. B. Solnhofer Platten, Schiefer, Klinkerplatten)	+	++ ²	++	-
Tonböden (z. B. Terrakotta, Klinker, Ziegeltonplatten)	+	++ ²	++	-
keramische Fliesen, glasiert	++	+ ²	++	-
elastische Böden	++	++	++	-
raue Betonplatten	-	-	-	-

Die Symbole bedeuten:

- ++ hervorragend geeignet
- + gut geeignet
- nicht geeignet

* Reinigungs- und Pflegehinweise des Herstellers beachten.

¹ Tücher enthalten Mikrofasern; Reinigungs- u. Pflegehinweise des Herstellers beachten.

² Auf rauen Böden kann es zu erhöhtem Verschleiß kommen.

Tab. 3.2 Eignung der Reinigungstücher

3.3.2 Kobold SP530 Hartbodenreiniger ein- und ausschalten



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Saugen Sie keine Flüssigkeiten auf.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch rotierende Teile!

- Halten Sie Abstand zu den rotierenden Teilen des Hartbodenreinigers.

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass sich keine kleinen Steinchen, Granulate wie Katzenstreu oder andere spitze oder scharfkantige Gegenstände unter dem Reinigungstuch befinden.
- Arbeiten Sie nie länger als 10 Sek. auf einer Stelle.
- Lassen Sie das Gerät niemals für längere Zeit (mehr als 30 Sek.) mit feuchtem Tuch auf dem Boden stehen, sonst könnte es bei empfindlichen Böden zu Bodenschädigungen kommen.
- Arbeiten Sie mit dem Hartbodenreiniger nie ohne Tuch.
- Stellen Sie den Hartbodenreiniger nie mit feuchtem Tuch auf besonders feuchtigkeitsempfindlichen Böden ab.

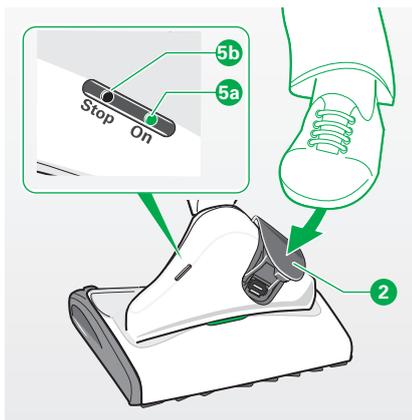


Bild 3.19 Hartbodenreiniger einschalten

EINSCHALTEN

Um den Kobold SP530 Hartbodenreiniger einzuschalten, müssen Sie zunächst den Kobold VT270 Bodenstaubsauger einschalten:

- Schalten Sie den Bodenstaubsauger ein.
Die mit „On“ gekennzeichnete LED-Anzeige (5a) am Hartbodenreiniger leuchtet grün, der Hartbodenreiniger ist betriebsbereit.
- Bringen Sie den Bodenstaubsauger in die Saugposition.
- Schließen Sie nun die Nebenluftklappe (2) am Gerät, indem Sie von hinten mit dem Fuß auf die Klappe treten.

Mit dem Schließen der Klappe wird der Hartbodenreiniger gestartet.

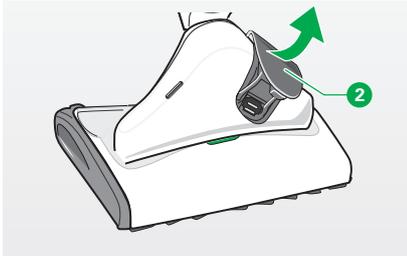


Bild 3.20 Hartbodenreiniger ausschalten

AUSSCHALTEN

Um den Kobold SP530 Hartbodenreiniger auszuschalten, müssen Sie den Kobold VT270 Bodenstaubsauger ausschalten:

- Schalten Sie den Bodenstaubsauger aus. *Die Nebenluftklappe 2 öffnet sich automatisch. Die Nebenluftklappe bleibt immer geöffnet, wenn der Bodenstaubsauger ausgeschaltet ist.*

Wenn Sie den Hartbodenreiniger nur für eine kurze Unterbrechung (weniger als 30 Sek.) abstellen möchten, genügt es, den Sauger in die Parkposition zu stellen.

- Stellen Sie den Bodenstaubsauger in die Parkposition und lassen Sie den Bodenstaubsauger eingeschaltet. *Der Hartbodenreiniger schaltet sich automatisch aus.*
- Stellen Sie den Bodenstaubsauger wieder in die Saugposition. *Der Hartbodenreiniger schaltet sich automatisch wieder ein.*

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Arbeiten Sie mit dem Hartbodenreiniger nie ohne Tuch.
- Benutzen Sie beim Arbeiten mit dem Hartbodenreiniger keinesfalls saure Reinigungsmittel (z. B. Essigreiniger) oder hochalkalische Reinigungsmittel (z. B. Chlorbleichlauge).

Hinweis!

- Bitte beachten Sie die Pflegeanleitungen des Bodenherstellers.
-

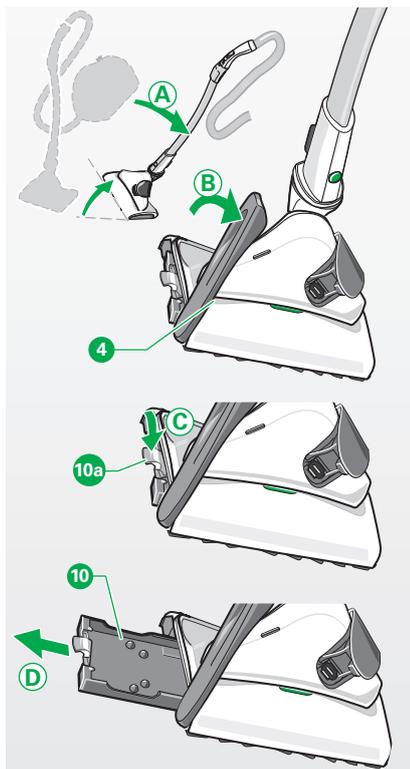


Bild 3.21 Tuchträger aus dem Gerät entnehmen

KOBOLD SP530 TUCHTRÄGER AUS DEM GERÄT ENTNEHMEN



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Schalten Sie zu Ihrer Sicherheit den Kobold VT270 Bodenstaubsauger bei jedem Tausch des Tuches am Handgriff aus und ziehen Sie zusätzlich den Netzstecker.

Um das Tuch am Tuchträger befestigen zu können, müssen Sie zunächst den Tuchträger aus dem Gerät nehmen.

- Stellen Sie den Bodenstaubsauger in die Parkposition.
- Halten Sie den Bodenstaubsauger am Griff fest und kippen Sie den Bodenstaubsauger seitlich nach links (A).
- Klappen Sie die seitliche Klappe 4 nach oben, um diese zu öffnen (B).
- Ziehen Sie den Tuchträger 10 am grünen Griff 10a schräg nach unten vom Gerät weg, um ihn zu entriegeln (C).

Der Tuchträger lässt sich nun mühelos aus dem Gerät ziehen (D).

REINIGUNGSTUCH BEFEUCHTEN

Hinweis! Tuchbehandlung vor dem ersten Gebrauch!

- Für eine optimale Reinigungsleistung empfehlen wir, die Reinigungstücher vor dem erstmaligen Gebrauch zu waschen.

Hinweis! Mehrmalige Anwendung bei erstem Gebrauch!

- Aufgrund der besonderen Reinigungsleistung des Kobold SP530 Hartbodenreinigers ist es möglich, dass Böden bei der ersten Anwendung des Gerätes mehrfach gereinigt werden müssen, um den Tiefenschmutz zu entfernen. Anschließend liefert der Hartbodenreiniger nach jeder Anwendung eine überzeugende Reinigungsleistung.



Bild 3.22 Dosierflasche befüllen

Hinweis! Sachbeschädigung auf nicht geeigneten Böden!

- Bei sensitiven Böden, u. a. nicht dauerhaft versiegelten Böden (geölter Kork, geöltes Parkett, beschichtetes, geöltes Steinzeug), empfiehlt es sich, vorab das Gerät an einer nicht sichtbaren Stelle auszuprobieren, um Bodenschädigungen vorzubeugen.
- Beachten Sie die Reinigungs- und Pflegehinweise des Bodenherstellers.

Hinweis! Sachbeschädigung durch stehende Nässe!

- Wischen Sie bei besonders feuchtigkeitsempfindlichen Böden mit einem trockenen Kobold MF520/530 Reinigungstuch Parkett und dem Kobold VT270 Bodenstaubsauger in voller Leistung nach.
- Wischen Sie auch mit einem trockenen Reinigungstuch Parkett und dem Bodenstaubsauger in voller Leistung nach, wenn der Boden zu feucht ist, weil Sie sich z. B. bei der Wassermenge geirrt haben.

Bei der Reinigung des Hartbodens mit dem Kobold SP530 Hartbodenreiniger kommen für diese Anwendung speziell entwickelte Reinigungstücher zum Einsatz. Sie können die Tücher sowohl feucht (Kobold MF520/530 Reinigungstuch Universal, Universal Soft und Parkett) als auch trocken (Kobold MF520/530 Reinigungstuch Dry) einsetzen.

Für die Feuchtreinigung müssen Sie zunächst das Reinigungstuch befeuchten. Die extra entwickelte Dosierflasche SP520/530 zur einfachen, schnellen und hygienischen Befeuchtung der Reinigungstücher ermöglicht Ihnen eine genaue Dosierung des Wassers und des Reinigungsmittels Koboclean.

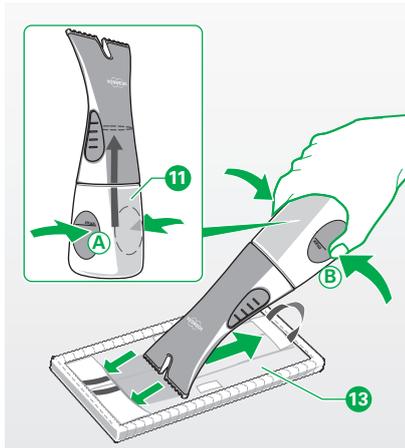


Bild 3.23 Reinigungstuch befeuchten

Für behandelte Holzoberflächen (z. B. geölter/gewachster Kork, Parkett, Laminat) verwenden Sie das Reinigungstuch Parkett.

- Schrauben Sie die Dosierflasche SP520/530 **11** auf.
- Nehmen Sie den unteren Teil der Dosierflasche und halten Sie ihn so schräg, dass die 5-ml-Markierung die unterste Stelle ist.
- Geben Sie 5 ml Koboclean Parkett **12** hinein (bis zur 5-ml-Markierung).
- Füllen Sie die Dosierflasche bis zur Markierung „max“ mit Wasser und schrauben Sie sie wieder zu.
- Drücken Sie den unteren Bereich der Dosierflasche zusammen (**A**), um die Flüssigkeit in den oberen Bereich der Dosierflasche zu pumpen.
- Verteilen Sie 60 – 80 ml der Flüssigkeit durch nochmaliges Drücken (**B**) des unteren Bereichs der Dosierflasche gleichmäßig auf der Rückseite des Kobold MF520/530 Reinigungstuches Parkett **13**, nicht auf der Vorderseite/Reinigungsseite.

Während des Reinigungsprozesses wird die erforderliche Feuchtigkeit gleichmäßig vom Reinigungstuch auf den Boden abgegeben.

Für alle übrigen Böden, die für die Feuchtreinigung geeignet sind

(z. B. Fliesen, PVC), verwenden Sie Reinigungstuch Universal bzw. Universal Soft.

- Schrauben Sie die Dosierflasche **11** auf.
- Nehmen Sie den unteren Teil der Dosierflasche und halten Sie ihn so schräg, dass die 5-ml-Markierung die unterste Stelle ist.
- Geben Sie 5 ml Koboclean Universal **12** hinein (bis zur 5-ml-Markierung).
- Füllen Sie die Dosierflasche bis zur Markierung „max“ mit Wasser und schrauben Sie sie wieder zu.
- Drücken Sie den unteren Bereich der Dosierflasche zusammen (**A**), um die Flüssigkeit in den oberen Bereich der Dosierflasche zu pumpen.

- Verteilen Sie 100 ml der Flüssigkeit durch nochmaliges Drücken **(B)** des unteren Bereichs der Dosierungsflasche SP520/530 gleichmäßig auf der Rückseite des Reinigungstuches **13**, nicht auf der Vorderseite/Reinigungsseite. *Während des Reinigungsprozesses wird die erforderliche Feuchtigkeit gleichmäßig vom Reinigungstuch auf den Boden abgegeben.*

KOBOLD MF520/530 REINIGUNGSTUCH AN DER TUCHTRÄGERPLATTE BEFESTIGEN

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Achten Sie bei der Befestigung des Tuches an der Tuchträgerplatte stets darauf, dass Sie das Tuch gerade befestigen. Übermäßige Schiefstellung des Tuches zur Tuchträgerplatte unbedingt vermeiden.

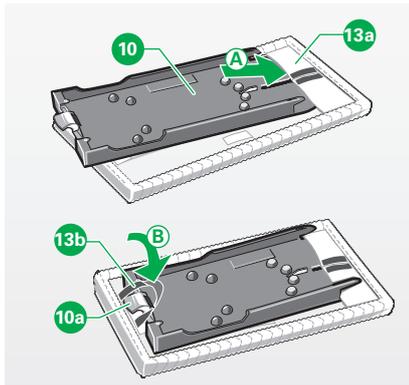


Bild 3.24 Reinigungstuch an der Tuchträgerplatte befestigen

- Um das Reinigungstuch an der Tuchträgerplatte zu befestigen, schieben Sie die Tuchträgerplatte **10** zuerst in die Tasche **13a** des Reinigungstuches **(A)**.
- Legen Sie anschließend den Anfassers **13b** des Reinigungstuches über den grünen Griff **10a** der Tuchträgerplatte und fixieren Sie ihn auf dem dafür vorgesehenen Klettstreifen am Griff **(B)**.

TUCHTRÄGERPLATTE IN DAS GERÄT EINSETZEN



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Zu Ihrer Sicherheit schalten Sie den Bodenstaubsauger bei jedem Tausch des Tuches am Handgriff aus und ziehen Sie zusätzlich den Netzstecker.

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Vermeiden Sie ein gewaltsames Einsetzen und Entnehmen der Tuchträgerplatte.

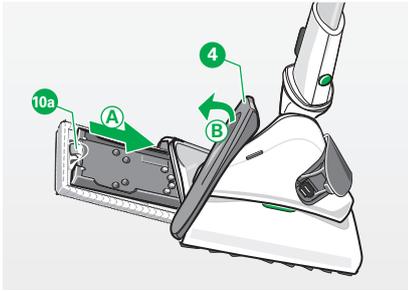


Bild 3.25 Tuchträger in das Gerät einsetzen

- Halten Sie den Kobold VT270 Bodenstaubsauger am Griff fest und kippen Sie den Bodenstaubsauger seitlich nach links.
- Halten Sie die Tuchträgerplatte am grünen Griff **10a** fest und schieben Sie sie bei geöffneter seitlicher Klappe **4** in das Gerät bis zur Endposition **(A)**.
- Rasten Sie die Tuchträgerplatte ein, indem Sie den Griff nach oben ziehen.
- Schließen Sie nun die seitliche Klappe, indem Sie sie nach unten zuklappen und hörbar einrasten lassen **(B)**.

REINIGEN MIT DEM KOBOLD SP530 HARTBODENREINIGER



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch herausgeschleudertes Sauggut!

- Vermeiden Sie es, mit dem Hartbodenreiniger seitlich an loses Grobgut (z. B. Glassplitter) zu fahren.
- Reinigen Sie mit dem Hartbodenreiniger nicht in Augenhöhe (z. B. auf Treppen oder Podesten).
- Schalten Sie den Hartbodenreiniger aus, bevor Sie ihn anheben.

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Wenn das Gerät sich an Gegenständen verhakt oder einklemmt, schalten Sie sofort den Bodenstaubsauger ab, um Schäden zu vermeiden.

Wir empfehlen, das Gerät immer in Saugstufe 3 zu betreiben.

- Bewegen Sie den Hartbodenreiniger in gleichmäßigen Bahnen.
- Achten Sie darauf, dass der Hartbodenreiniger ständig in Bewegung gehalten wird.

KOBOLD MF520/530 REINIGUNGSTUCH WECHSELN

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Lassen Sie zur Aufbewahrung des Gerätes nie ein feuchtes Tuch im Gerät.

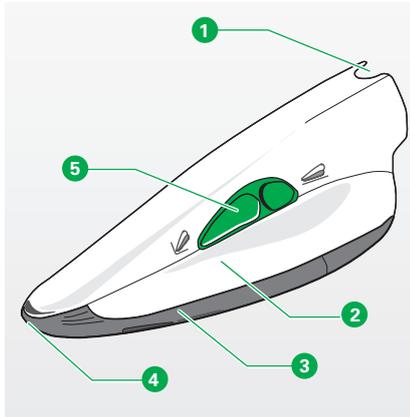


Bild 3.26 Polsterboy

Legende	
1	Anschlussstutzen
2	Griffmulden
3	Saugschuh
4	Saugschuhöffnung für Fugen
5	Schieber

Wenn das Reinigungstuch zu trocken oder zu verschmutzt ist, entnehmen Sie es aus dem Kobold SP530 Hartbodenreiniger und setzen Sie ein frisches Reinigungstuch ein.

Die Gebrauchsdauer eines Reinigungstuches ist von der Verschmutzung des Bodens und vom Bodentyp abhängig.

Reinigen Sie die gebrauchten Reinigungstücher in der Waschmaschine bei 60 °C ohne Weichspüler.

3.4 Kobold PB430 Polsterboy

Der Polsterboy befreit Ihre Polstermöbel im Nu von Staub. Darüber hinaus pflegt er die Polster so gründlich wie kein anderes Gerät, weil er sie sowohl absaugt als auch ausbürstet. Wie Sie mit dem Polsterboy arbeiten, erfahren Sie in diesem Kapitel.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch Einklemmen!

- Saugen Sie niemals Körperteile an. Saugen Sie nicht in der Nähe von Kindern oder Haustieren.
- Saugen Sie mit dem Polsterboy kein Kopfhaar an.

- Betreiben Sie den Polsterboy nicht ohne Saugschuh.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch herausgeschleudertes Sauggut!

- Vermeiden Sie das abrupte Aufsetzen des Gerätes auf loses Grobgut (z. B. Glassplitter) besonders in Augenhöhe.

KOBOLD PB430 POLSTERBOY ANSCHLIESSEN

- Setzen Sie den Kobold ESS270 Elektrosaugschlauch an den Kobold VT270 Bodenstaubsauger (vgl. „Kobold ESS270 Elektrosaugschlauch ansetzen“ auf Seite 15).
- Setzen Sie den Polsterboy an den Elektrosaugschlauch. Schieben Sie dafür den Handgriff des Elektrosaugschlauchs in den Anschlussstutzen **1** des Polsterboy.

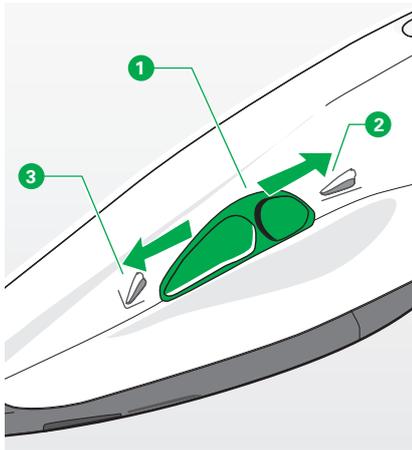


Bild 3.27 Schieber

SAUGKRAFT REGULIEREN

- Schalten Sie den Bodenstaubsauger ein. *Der Polsterboy wird automatisch mit eingeschaltet.*
- Die Saugkraft regulieren Sie wie gewohnt am Bodenstaubsauger.
- Wählen Sie im Normalfall an Ihrem Bodenstaubsauger die Saugstufe 2.
- Bei losen und empfindlichen Stoffen wählen Sie an Ihrem Bodenstaubsauger die Saugstufe 1.

FLÄCHEN SAUGEN

- Schieben Sie den grünen Schieber **1** in die Position „Fläche saugen“ **2**.
- Lassen Sie den Polsterboy beim Arbeiten vollständig mit der Saugöffnung auf dem Polsterstoff aufliegen.
- Führen Sie das Gerät leicht und ohne Druck über die Polster.

FUGEN SAUGEN

- Schieben Sie den grünen Schieber in die Position „Fuge saugen“ . Schwer absaugbare Rückstände in Fugen, Rillen oder ähnlichen Stellen saugen Sie am besten mit voller Saugkraft (Saugstufe 3).

3.5 Kobold GD15 Fensterreinigungs-Set

Das Fensterreinigungs-Set befreit zusammen mit Ihrem Kobold VT270 Bodenstaubsauger Ihre Fenster und glatten Glasoberflächen im Nu von Schmutz und Staub. Das Fensterreinigungs-Set reinigt Ihre Fenster gründlich und streifenlos.



Vorsicht! Gesundheitsgefährdung durch unsachgemäßen Umgang mit der Reinigungssuspension!

- Achten Sie darauf, dass Sie die Koboclear Reinigungssuspension außer Reichweite von Kindern aufbewahren!
- Vermeiden Sie, dass die Reinigungssuspension in die Augen gelangt. Wenn Koboclear in die Augen gelangen sollte, spülen Sie die Augen gründlich mit Wasser aus!
- Vermeiden Sie, dass die Reinigungssuspension verschluckt wird. Holen Sie bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat ein und zeigen Sie die Verpackung oder das Etikett vor!
- Verwenden Sie Koboclear nur in gut gelüfteten Räumen!

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Tragen Sie die Koboclear Reinigungssuspension nur auf glatte und unbehandelte Glasoberflächen auf.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Dichtungen, Fensterbänken, Fensterrahmen oder Fußböden.

- Verwenden Sie Koboclear nicht bei Fenstern mit offenporigen Fensterrahmen.



Bild 3.28 Koboclear

KOBOCLEAR REINIGUNGSSUSPENSION

Koboclear besteht hauptsächlich aus Wasser, Alkohol und Calciumcarbonat (Kreide). Koboclear erfüllt die gesetzlichen Richtlinien bezüglich Umweltverträglichkeit und biologischer Abbaubarkeit. Die Koboclear Reinigungssuspension eignet sich für alle unbehandelten, glatten Glasflächen. Durch Koboclear werden die Verschmutzungen auf der Fensterscheibe von der Oberfläche gelöst und an Calciumcarbonat (Kreide) gebunden. Der Alkoholgehalt von ca. 10 Prozent stellt sicher, dass die Reinigungssuspension nach dem Auftragen auf der Fensterscheibe zügig abtrocknet.



Eine Flasche Koboclear Reinigungssuspension reicht für ca. 100 m². Koboclear kann nach Anbruch der Verpackung ca. 2 Jahre verwendet werden.

Das Kobold GD15 Fensterreinigungs-Set ist ausschließlich zur Reinigung und Pflege von glatten, unbehandelten Glasflächen bestimmt. Nicht geeignet sind mattierte oder strukturierte Glasoberflächen (z. B. Frostglas im Bad, Glas mit Ornamenten), Kunststoffflächen (z. B. Plexiglas, Monitore, Fernseher), Fenster mit offenporigen Fensterrahmen und Autoscheiben.



Koboclear können Sie bei Ihrem Kundenberater bzw. in den Vorwerk Shops oder im Servicecenter bestellen (siehe Kapitel „8 Serviceleistungen“ auf Seite 83).



Koboclear erhalten Sie auch in unserem Online-Shop in **Deutschland** unter www.vorwerk-kobold.de, in der **Schweiz** unter www.vorwerk-kobold.ch und in **Österreich** unter www.vorwerk-kobold.at

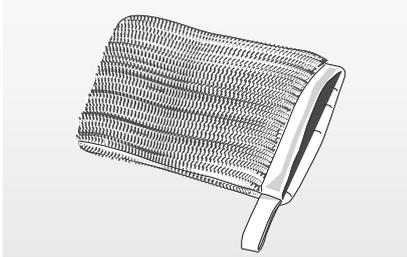


Bild 3.29 Glastuch

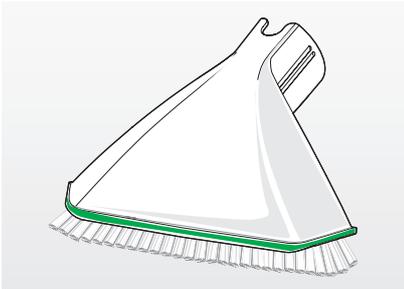


Bild 3.30 Glasdüse

KOBOLD GT15 GLASTUCH

Das Glastuch besteht aus einer besonderen Mikrofaser, die speziell für die Verwendung mit Koboclear ausgewählt wurde. Mit dem Glastuch tragen Sie das Koboclear auf die Fensterscheibe auf und verteilen die Reinigungssuspension unter leichtem Druck.

KOBOLD GD15 GLASDÜSE

Mit der Glasdüse lösen Sie das verbleibende, getrocknete Kreidepulver (Calciumcarbonat) auf der Fensterscheibe. Das Kreidepulver muss getrocknet sein, bevor Sie es mit der Glasdüse absaugen können. Mit den Borsten der Glasdüse lässt sich das Koboclear leicht von der Scheibe saugen. Da die weichen Borsten über die gesamte Breite der Glasdüse angeordnet sind, kommt sie in jede Ecke. Die Glasdüse dient also als Handfeger, der die Scheibe sauber fegt und gleichzeitig den Staub absaugt.

3.5.1 Anwendung des Kobold GD15 Fensterreinigungs-Set

Wie Sie mit dem Fensterreinigungs-Set arbeiten, erfahren Sie in diesem Kapitel.

VORBEREITUNG ZUR FENSTERREINIGUNG

Mit dem Kobold ESS270 Elektrosaugschlauch kann die Kobold GD15 Glasdüse hervorragend geführt werden und ist flexibel sowie präzise einsetzbar.

- Schließen Sie den Elektrosaugschlauch an (vgl. „Kobold ESS270 Elektrosaugschlauch ansetzen“ auf Seite 15).

KOBOLD GD15 GLASDÜSE AUFSTECKEN

- Setzen Sie die Glasdüse an den Elektrosaugschlauch an. Schieben Sie dafür den Anschlussstutzen der Glasdüse über den Anschlussstutzen des Elektrosaugschlauchs.
- Achten Sie darauf, dass die Glasdüse im Anschlussstück des Elektrosaugschlauchs hörbar einrastet.

GLASDÜSE ABNEHMEN

- Drücken Sie die Taste am Handgriff des Elektrosaugschlauchs und ziehen Sie gleichzeitig die Glasdüse vom Anschlussstück ab.



Bild 3.31 Glasdüse auf Elektrosaugschlauch aufstecken

3.5.2 Fensterscheiben reinigen



Vor Gebrauch die Koboclear Reinigungssuspension kräftig schütteln!



Koboclear ist sehr ergiebig. Verwenden Sie es sparsam.



Bild 3.32 Koboclear auf Glastuch auftragen

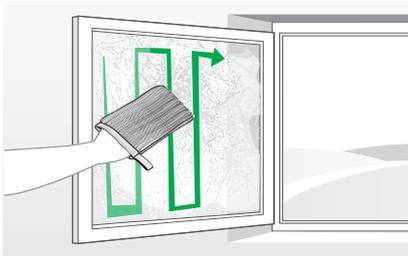


Bild 3.33 Koboclear auftragen

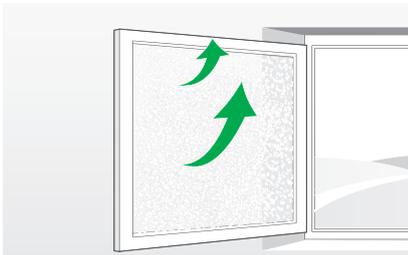


Bild 3.34 Koboclear trocknen lassen

DIE KOBOLD FENSTERREINIGUNG ERFOLGT IN DREI SCHRITTEN

KOBOCLEAR REINIGUNGSSUSPENSION AUFTRAGEN

- Verteilen Sie bei der Erstanwendung ca. 20 bis 30 ml Koboclear auf der gesamten Auftragsfläche des Kobold Glastuchs GT15.
- Verteilen Sie Koboclear mit dem Glastuch gleichmäßig auf der (unbehandelten) Fensterscheibe, sodass ein geschlossener Film auf der Fensterscheibe entsteht.
- Entsteht kein geschlossener Film mehr auf der Scheibe, dann tragen Sie für jeden weiteren m² Glasfläche eine geringe Menge (1 bis 2 Spritzer) Koboclear auf das Glastuch auf.

KOBOCLEAR REINIGUNGSSUSPENSION TROCKNEN LASSEN

Der Alkoholgehalt der Reinigungssuspension stellt sicher, dass die Fensterscheibe zügig abtrocknet. Die Trocknungszeit ist abhängig von den äußeren Bedingungen (Luftfeuchte, Raum- und Außentemperatur) und von der aufgetragenen Menge des Koboclear. Ein weißes Kreidepulver (Calciumcarbonat) bleibt auf der Fensterscheibe zurück.

GETROCKNETE KOBOCLEAR REINIGUNGSSUSPENSION ABSAUGEN

Das weiße Kreidepulver wird mit der Kobold Glasdüse GD15 einfach, schnell, rückstandslos und streifenfrei abgesaugt. Ein aufwändiges Nachpolieren ist nicht notwendig.

- Schalten Sie den Kobold VT270 Bodenstaubsauger ein.
- Lassen Sie die Glasdüse beim Arbeiten vollständig mit den Saugöffnungen auf der Glasoberfläche aufliegen.

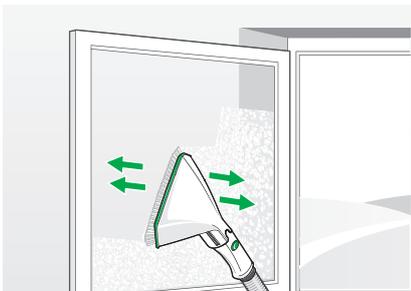


Bild 3.35 Koboclear absaugen

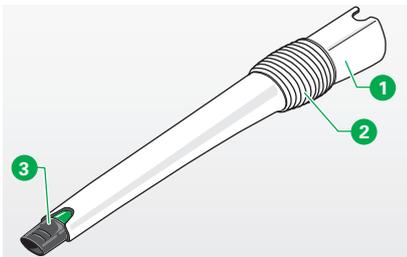


Bild 3.36 Variodüse

Legende	
①	Stutzen
②	Gelenk
③	Spitze (ausziehbar)
④	Rastknopf

- Bewegen Sie die Kobold Glasdüse GD15 gleichmäßig über die gesamte Fensterscheibe und saugen Sie das Kreidepulver ab.

SAUGKRAFT REGULIEREN

- Die Saugkraft regulieren Sie wie gewohnt am Kobold VT270 Bodenstaubsauger.
- Wählen Sie im Normalfall an Ihrem Bodenstaubsauger die Saugstufe 3.

3.6 Weiteres Zubehör

Wenn Sie das Düsenortiment verwenden, haben Sie für jeden Fall eine passende Lösung. Dieses Kapitel gibt einen Überblick über die verschiedenen Düsen und ihre Einsatzmöglichkeiten. Sie können das Zubehör direkt an den Kobold ESS270 Elektrosaugschlauch oder an das Kobold ESR270 Elektrosaugrohr ansetzen.

3.6.1 Kobold VD15 Variodüse

Ihre Variodüse ist vielseitig einsetzbar. Sie hat zwei Aufsätze, die für unterschiedliche Aufgaben benutzt werden können.

- Setzen Sie den Stutzen ① der Variodüse an den Handgriff des Elektrosaugschlauchs an.

Die Variodüse hat ein Gelenk ②, sodass Sie im 90-Grad-Winkel saugen können. Mit der verlängerbaren, flexiblen Spitze ③ kommen Sie selbst in schwer erreichbare Ecken und enge Stellen. Außerdem können Sie einen der Aufsätze auf die Spitze ③ setzen, den Bohraufsatz oder den Pinselaufsatz.

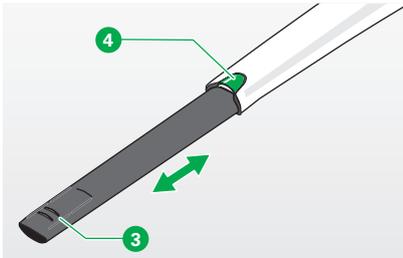


Bild 3.37 Länge einstellen

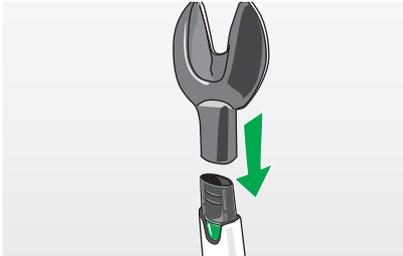


Bild 3.38 Bohraufsatz



Bild 3.39 Pinselaufsatz

LÄNGE EINSTELLEN

- Ziehen Sie die Spitze ③ heraus.
- Um die Verlängerung wieder hineinzuschieben, drücken Sie den Rastknopf ④ und schieben Sie dann die Spitze zurück.

BOHRAUFSATZ

Mit dem Bohraufsatz können Sie Bohrstaub auffangen. Sie können ein Loch in die Wand bohren, ohne dass Bohrstaub Ihre Wohnung verschmutzt.

- Setzen Sie den Bohraufsatz auf die Spitze der Variodüse.
- Schalten Sie den Staubsauger ein.
- Setzen Sie den Bohraufsatz mit der schwarzen Dichtung an die Wand.

Durch die Saugkraft des Staubsaugers haftet der Bohraufsatz auf der Wand, selbst wenn diese vollständig eben ist. So haben Sie die Hände frei, um das Loch zu bohren.



Nehmen Sie den Bohraufsatz von der Wand, bevor Sie den Staubsauger ausschalten.

PINSELAUFSATZ

Mit dem Pinselaufsatz kommt Ihre Kobold VD15 Variodüse in die kleinsten Zwischenräume und die engsten Stellen. Er eignet sich hervorragend zum Absaugen von Fußleisten und zum Saugen zwischen Möbeln und Regalen.

- Stecken Sie dazu den Pinselaufsatz auf die Spitze Ihrer Variodüse.



Bild 3.40 Softdüse

3.6.2 Kobold SD15 Softdüse

Ihre Softdüse kann einerseits zum schnellen und sanften Aufsaugen von losem Staub benutzt werden und andererseits zum Entstauben von stärker haftendem Schmutz. Sie können die Länge des Borstenkranzes variieren und so an den Untergrund anpassen.

Die Softdüse eignet sich besonders zum Absaugen von unebenen Flächen wie Tastaturen, Bücherregalen, Lampenschirmen und allen Möbelflächen.

- Setzen Sie die Softdüse auf den Kobold ESS270 Elektrosaugschlauch.
- Stellen Sie die Borsten mittels des Schiebers **1** auf die gewünschte Länge.
- Bei leichtem Staub und empfindlichen Gegenständen stellen Sie die Borsten länger ein. Schieben Sie dazu den Schieber **1** nach vorn.
- Bei fester haftendem Schmutz und unempfindlichen Untergründen stellen Sie die Borsten kürzer ein, indem Sie den Schieber **1** zurückziehen.

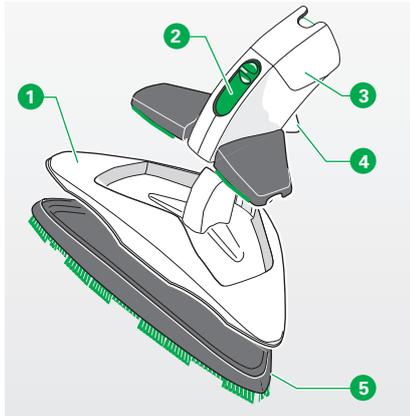


Bild 3.41 Flexodüse

Legende	
1	Flächenaufsatz
2	Schieber
3	Flexodüse Oberteil
4	Entriegelungshebel
5	Bürstenaufsatz

3.6.3 Kobold FD15 Flexodüse

Ihre Kobold FD15 Flexodüse ist ein multifunktionales Zubehörteil, das auf den verschiedensten Oberflächen verwendet werden kann. Dazu können Sie die Düse für die unterschiedlichsten Zwecke anpassen:

Einstellung der Düse	zum Saugen von
Flexodüse komplett	- Möbelflächen und Treppen - Wänden, Türen
Flexodüse Oberteil	- Polstern, Stoffen, Autositzen
Flexodüse eingeklappt	- Fugen, Ecken - Polsterzwischenräumen
Flächenaufsatz ohne Bürstenaufsatz	- Wandteppichen, Stofftapeten

KOBOLD FD15 FLEXODÜSE KOMPLETT

Sie können mit der komplett zusammengebauten Flexodüse Kobold FD15 Möbelflächen, Treppen, Wände oder Türen saugen.

Für weitere Funktionen verwenden Sie, je nach Verwendungszweck, nur einzelne Teile der Flexodüse:

KOBOLD FD15 FLEXODÜSE OBERTEIL

Sie möchten Staub, Fäden und Haare von Polstern/Stoffen oder den Innenraum von Autos saugen?

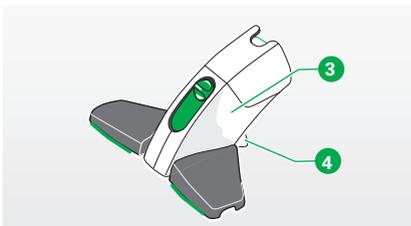


Bild 3.42 Flexodüse Oberteil

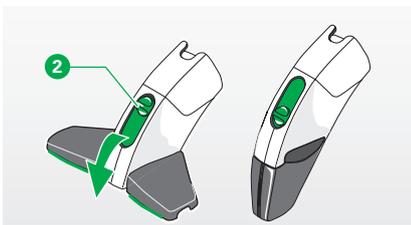


Bild 3.43 Flexodüse einklappen

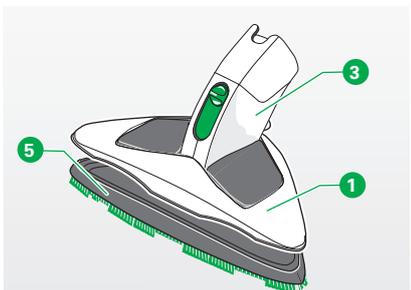


Bild 3.44 Flächenaufsatz

- Dann entfernen Sie den Flächenaufsatz der Kobold FD15 Flexodüse.
- Drücken Sie dafür den Entriegelungshebel ④ an der Rückseite des Aufsatzes nach unten.
- Schieben Sie das Flexodüsen Oberteil ③ nach oben heraus.
- Setzen Sie die Flexodüse auf den Elektrosaugschlauch.

KOBOLD FD15 FLEXODÜSE EINGEKlapPT

Sie möchten Staub aus Fugen und Ecken oder zwischen Polstern saugen?

- Entfernen Sie den Flächenaufsatz der Flexodüse.
- Drücken Sie den Entriegelungshebel ④ an der Rückseite des Aufsatzes nach unten.
- Schieben Sie das Flexodüsen Oberteil ③ nach oben heraus.
- Schieben Sie den Schieber ② nach unten, sodass die Flügel der Flexodüse einklappen.
- Setzen Sie die Flexodüse auf den Elektrosaugschlauch.

FLÄCHENAUFsATZ

Sie möchten größere Flächen reinigen, wie z. B. Möbelflächen, Treppen, Wände oder Türen? Dann verwenden Sie den Flächenaufsatz der Flexodüse.

- Montieren Sie den Flächenaufsatz ① am Oberteil ③ der Flexodüse.
- Achten Sie auf den korrekten Sitz aller Teile.
- Setzen Sie die Düse auf den Elektrosaugschlauch.
- Für das Reinigen von Wandteppichen oder textilen Wandbespannungen nehmen Sie den Bürstenaufsatz ⑤ ab.
- Sie entfernen den Bürstenaufsatz ⑤, indem Sie die Lasche an der Rückseite des Aufsatzes nach oben drücken und den weißen Bürstenaufsatz mit einem Ruck abnehmen.

4 WARTUNG

Damit Ihr Kobold VT270 Bodenstaubsauger Ihnen stets Freude bereitet und optimal funktioniert, warten Sie ihn regelmäßig. Im folgenden Kapitel erfahren Sie, wie Sie die verschiedenen Geräte und Zubehörteile pflegen oder wie Sie Teile auswechseln.

Gerät/Zubehör	Schritt	Zeitpunkt/ Häufigkeit
Kobold VT270 Bodenstaubsauger	Filtertüte wechseln	Saugleistungs- anzeige leuchtet gelb
	Motorschutzfilter wechseln	bei Verschmutzung
Kobold EB370 Elektrobürste	Prüfen und reinigen	1 x im Monat
	Bürsten wechseln	bei Abnutzung
Kobold SP530 Hartbodenreiniger	Dichtlippenrahmen prüfen und reinigen	bei Bedarf
	Saugkanal prüfen	bei Bedarf
Kobold PB430 Polsterboy	Reinigen	bei Verschmutzung
Kobold Fensterreinigung (Kobold Glasdüse GD15 und Kobold Glastuch GT15)	Reinigen	bei Verschmutzung
Weiteres Zubehör	Reinigen	bei Verschmutzung



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

4.1 Ersatzteile und Verbrauchsmaterialien

Sie haben ein Qualitätsprodukt von Vorwerk erworben. Damit Sie auch in Zukunft mit Ihrem Vorwerk Gerät so zufrieden sind wie am ersten Tag, empfehlen wir Ihnen, unsere Nachbestellmöglichkeiten für originale Pflegemittel und originale Verbrauchsmaterialien rechtzeitig zu nutzen.

Geprüfte Qualität erkennen Sie am Original Quality Logo!



So können Sie schnell und einfach Nachbestellungen aufgeben:



Persönlich bei Ihrem Kundenberater in **Deutschland** oder der **Schweiz** bzw. Vorwerk Handelspartner in **Österreich** oder im Servicecenter (siehe Kapitel „8 Serviceleistungen“ auf Seite 84).



In unserem Online-Shop
in Deutschland unter www.vorwerk-kobold.de,
in der Schweiz unter www.vorwerk-kobold.ch und
in Österreich unter www.vorwerk-kobold.at



Bild 4.1 Verbrauchsmaterialien zum Nachbestellen v.l.n.r.: Kobotex, Koboclear, Koboclean, Kobolin, Lavenia, Kobosan active, Dovina Duftchip Premium Filtertüten und Reinigungstücher



4.2 Wartung des Kobold VT270 Bodenstaubsaugers



Vorsicht! Verlust der Allergiker-Eignung!

- Benutzen Sie ausschließlich originale Kobold Filter und Filtertüten.
- Verwenden Sie gebrauchte Filtertüten nicht wieder.

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

Bei Feuchtigkeit im Filterraum kann das Gerät beschädigt werden.

- Wenn der Filterraum feucht ist, trocknen Sie ihn vor einer weiteren Nutzung.
- Ersetzen Sie Premium Filtertüte FP265/270 und Kobold VT270 Bodenstaubsauger Motorschutzfilter.

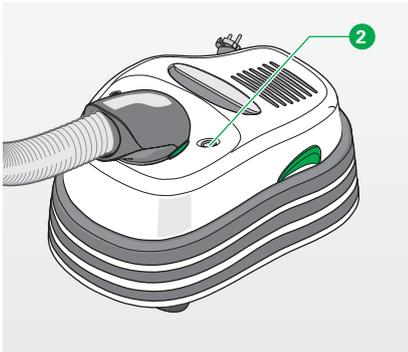


Bild 4.2 Saugleistungsanzeige

4.2.1 Verbrauchs- und Wechselanzeigen

PREMIUM FILTERTÜTE FP265/270

Die grüne Saugleistungsanzeige ② auf dem Bodenstaubsauger zeigt an, dass die Saugleistung nicht mehr ausreichend ist und die Premium Filtertüte voll ist. Wenn die Saugleistungsanzeige vollständig gelb ist, dann sind die Poren der Premium Filtertüte verstopft; das Auswechseln der Premium Filtertüte ist erforderlich.



Premium Filtertüten können Sie bei Ihrem Kundenberater in Deutschland oder der Schweiz bzw. Vorwerk Handelspartner in Österreich oder im Servicecenter (siehe Kapitel „8 Serviceleistungen“ auf Seite 84) bestellen.

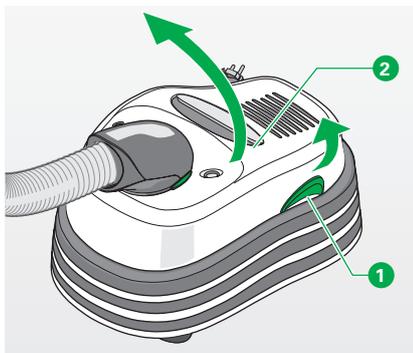


Bild 4.3 Filterraum öffnen

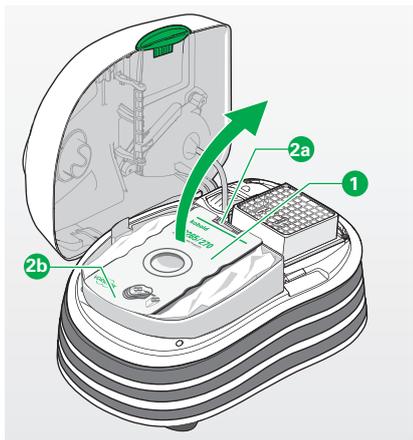


Bild 4.4 Premium-Filtertüte einsetzen



Premium-Filtertüten erhalten Sie auch in unserem Online-Shop in **Deutschland** unter www.vorwerk-kobold.de, in der **Schweiz** unter www.vorwerk-kobold.ch und in **Österreich** unter www.vorwerk-kobold.at

4.2.2 Filterraum öffnen

Um die Premium-Filtertüte FP265 / FP270 oder den Motorschutzfilter des Kobold VT270 Bodenstaubsaugers zu wechseln, müssen Sie den Filterraum des Bodenstaubsaugers öffnen.

- Ziehen Sie die grüne Deckelverriegelung **1** seitlich nach oben.
Der Deckel wird entriegelt.
- Öffnen Sie den Filterraum **2**.

4.2.3 Premium-Filtertüte wechseln

- Öffnen Sie den Filterraum.
Die Premium-Filtertüte liegt locker im Filterraum.
- Entnehmen Sie die alte Premium-Filtertüte.



Beachten Sie, dass sich der Filterdeckel ohne Premium-Filtertüte nicht schließen lässt.

- Setzen Sie die neue Premium-Filtertüte ein.
- Achten Sie darauf, die neue Premium-Filtertüte **1** in die entsprechenden Führungen **2a** **2b** zu legen.

Wenn Sie anschließend den Filterraum wieder schließen, wird die grüne Anzeige zurückgesetzt. Das Gerät ist betriebsbereit.

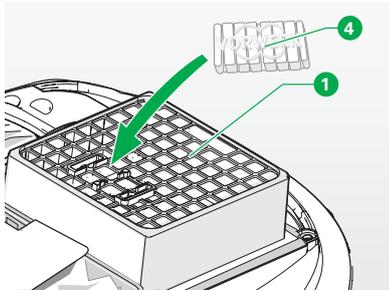


Bild 4.5 Dovina Duftchip wechseln

DOVINA DUFTCHIP EINSETZEN



Vorsicht! Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen!

- Halten Sie Kleinteile wie Dovina Duftchips von Kindern fern.

- Nehmen Sie den Dovina Duftchip **4** aus der Verpackung und setzen Sie ihn in die Vertiefung des Ausblasgitters **1** (Vorwerk Schriftzug nach oben).

4.2.4 Kobold VT265/VT270 Motorschutzfilter einsetzen

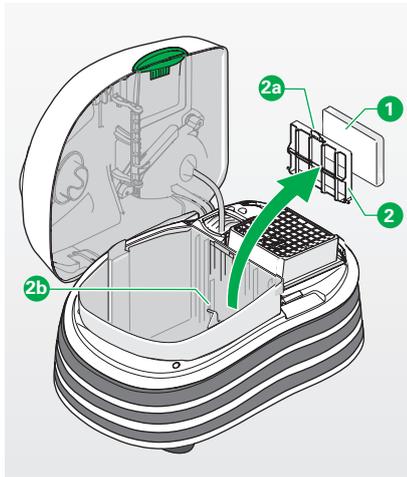


Bild 4.6 Motorschutzfilter einsetzen

- Öffnen Sie den Filterraum.
- Nehmen Sie zunächst die Premium Filtertüte FP265/FP270 aus dem Gerät.
- Drücken Sie dann auf die obere Lasche **2a** des Haltegitterrahmens **2** am Motorschutzfilter.
- Entnehmen Sie den weißen Haltegitterrahmen mit dem alten Motorschutzfilter.
- Entsorgen Sie den alten Motorschutzfilter.
- Legen Sie den neuen Motorschutzfilter **1** in den Haltegitterrahmen.
- Hängen Sie den kompletten gelben Haltegitterrahmen unten in die Halterung **2b** ein.
- Lassen Sie die obere Lasche **2a** einrasten.
- Legen Sie die Premium Filtertüte wieder in das Gerät.
Beachten Sie, dass sich der Filterdeckel ohne Premium Filtertüte nicht schließen lässt.
- Schließen Sie den Filterraum. *Das Gerät ist betriebsbereit.*

4.3 Kobold EB370 Elektrobürste



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch Einklemmen!

- Halten Sie Abstand zu beweglichen Teilen der Elektrobürste.

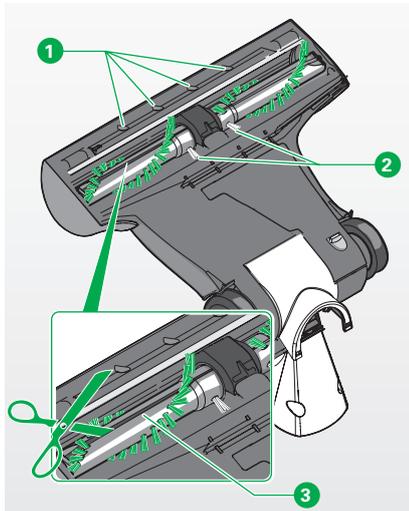


Bild 4.7 Elektrobürste prüfen und reinigen

4.3.1 Prüfen und reinigen

UNTERSEITE

- Kontrollieren Sie hin und wieder die Unterseite, damit Gerät und Boden keinen Schaden nehmen.

FRONTDÜSEN

Haben sich z. B. Steinchen in den Frontdüsen **1** festgesetzt, können Sie diese am besten mit einem spitzen Gegenstand, z. B. Schraubendreher, entfernen.

RUNDBÜRSTEN

Haben sich Fäden um die Rundbürsten gewickelt, können Sie diese einfach mit einer Schere zerschneiden.

- Fahren Sie hierzu mit der Schere in der Nut **3** auf der Längsseite der Rundbürsten entlang.
- Zerschneiden Sie dabei die Fäden und entfernen Sie die Fäden.
- Bei stärkeren Umwicklungen entnehmen Sie zunächst die Bürsten und entfernen dann die Fäden.

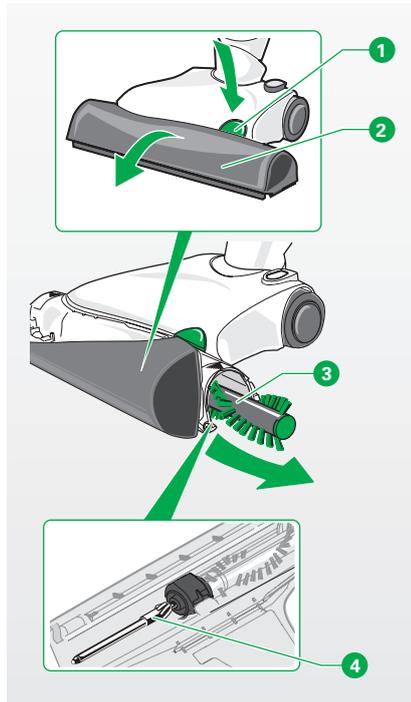


Bild 4.8 Rundbürsten herausnehmen

BÜRSTWIRKUNG PRÜFEN

Die grünen Borstenbüschel müssen länger als die gelben Büschel (2,) sein. (Siehe auch „Bild 4.7 Elektrobürste prüfen und reinigen“ auf Seite 62).

Ansonsten hat die Kobold EB370 Elektrobürste keine Bürstwirkung mehr.

- Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit, ob die grünen Borstenbüschel noch länger als die gelben Büschel (2, Bild 4.7) sind.
- Falls nicht, wechseln Sie die Rundbürsten aus.

4.3.2 Bürsten wechseln

RUNDBÜRSTEN HERAUSZIEHEN

- Drücken Sie die grüne Entriegelungstaste 1.
- Die Vorderhaube wird entriegelt.*
- Halten Sie die Entriegelungstaste 1 gedrückt und klappen Sie die Vorderhaube 2 beidseitig auf.
- Ziehen Sie die grauen Rundbürsten 3 links und rechts aus dem Bürstentunnel.
- Reinigen Sie die Mitnehmerwelle 4 von Verschmutzungen.

RUNDBÜRSTEN EINSETZEN

- Setzen Sie die Rundbürste mit dem grünen Ende in die Seite mit dem grünen Symbol auf der grauen Abdeckung und die andere Rundbürste in die gegenüberliegende Seite ein.
- Wechseln Sie immer beide Rundbürsten. Drücken Sie die Rundbürsten mit einer leichten Drehung auf die Antriebswelle, bis sie vollständig eingeschoben sind.
- Kontrollieren Sie den Sitz der Bürsten auf der Antriebswelle.
- Klappen Sie die Vorderhaube mit beiden Händen zu. Achten Sie darauf, dass

die Vorderhaube hörbar einrastet.

- Lässt sich die Vorderhaube nicht schließen, sind die Rundbürsten nicht weit genug eingeschoben.



Die Rundbürsten können Sie bei Ihrem Kundenberater in **Deutschland** oder der **Schweiz** bzw. Vorwerk Handelspartner in **Österreich** oder im Servicecenter (siehe Kapitel „8 Serviceleistungen“ auf Seite 83) bestellen.



Die Rundbürsten erhalten Sie auch in unserem Online-Shop in **Deutschland** unter www.vorwerk-kobold.de, in der **Schweiz** unter www.vorwerk-kobold.ch und in **Österreich** unter www.vorwerk-kobold.at

4.4 Kobold SP530 Hartbodenreiniger



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Schalten Sie den Hartbodenreiniger vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus. Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten ziehen Sie zusätzlich den Netzstecker.
- Reinigen Sie keine elektrischen Anschlüsse mit Wasser, feuchten Reinigern oder mit dem feuchten Reinigungstuch.
- Schütten Sie niemals Wasser über das Gerät und halten Sie es niemals unter fließendes Wasser.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch Einklemmen!

- Halten Sie Abstand zu beweglichen Teilen der Hartbodenreinigers.
-

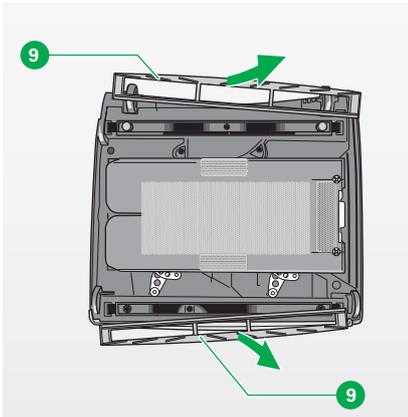


Bild 4.9 Dichtlippenrahmen ausbauen

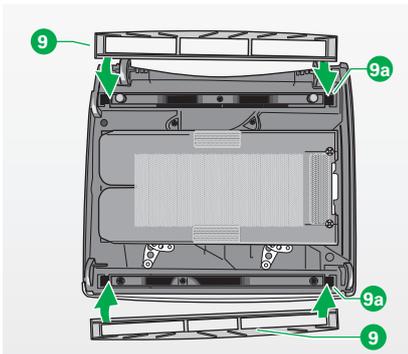


Bild 4.10 Dichtlippenrahmen einbauen

4.4.1 Dichtlippenrahmen prüfen und reinigen

Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Dichtlippen und entfernen Sie bei Bedarf Flusen, Haare o. Ä.

DICHTLIPPENRAHMEN AUSBAUEN

Damit die Dichtlippen gründlich gereinigt werden können, lassen sich die Rahmen aus dem Gerät entnehmen.

- Legen Sie das Gerät so auf den Boden oder einen Tisch, dass die Reinigungsseite (die Unterseite) des Gerätes nach oben zeigt.
- Fassen Sie den Dichtlippenrahmen **9** in der Mitte an und ziehen Sie ihn zu sich hin, sodass er sich aus seiner Verrastung löst.
- Reinigen Sie den Dichtlippenrahmen wenn nötig unter fließendem Wasser.

DICHTLIPPENRAHMEN EINBAUEN

Bevor Sie die Dichtlippenrahmen wieder in das Gerät einsetzen, müssen diese vollständig getrocknet sein.

Die beiden Dichtlippenrahmen passen aufgrund ihrer unterschiedlich geformten Rasthaken nur auf jeweils eine Seite des Gerätes. Die durchgehende Dichtlippe des Rahmens muss dabei jeweils nach innen zeigen.

- Setzen Sie den Dichtlippenrahmen **9** zunächst nur an einer Seite mit seinem Rasthaken in die dafür vorgesehene Verrastung **9a** am Gerät.
- Schieben Sie den Dichtlippenrahmen etwas zusammen, sodass Sie die zweite Seite ebenfalls einsetzen können.

4.4.2 Saugkanal prüfen

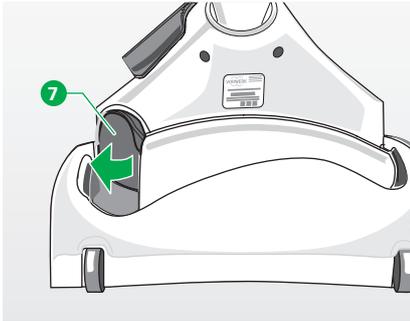


Bild 4.11 Saugkanal herausziehen

Prüfen Sie regelmäßig, ob der Saugkanal verstopft ist.

- Um Verstopfungen zu beseitigen, ziehen Sie den Saugkanal **7** am unteren Ende aus dem Gerät.
- Entfernen Sie die Gegenstände **15**, die das Gerät verstopfen.

Setzen Sie den Saugkanal wieder ein, indem Sie ihn in die Öffnung im Gerät drücken, bis er fühlbar einrastet.

*Der Saugkanal sitzt dann richtig, wenn sich der Bügel **6** nach dem Einsetzen frei bewegen lässt.*

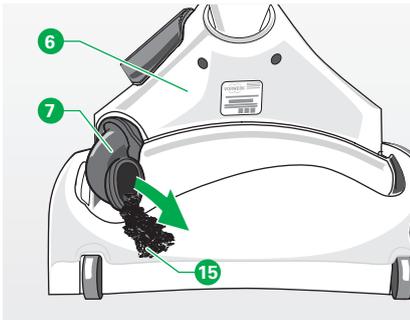


Bild 4.12 Gegenstände entfernen

4.5 Kobold PB430 Polsterboy



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Schalten Sie das Gerät vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie den Polsterboy und den Saugschuh niemals mit Wasser oder feuchten Reinigern.



Vorsicht! Verletzungsgefahr durch herausgeschleudertes Sauggut!

- Vermeiden Sie das abrupte Aufsetzen des Gerätes auf loses Grobgut (z. B. Glassplitter) besonders in Augenhöhe.

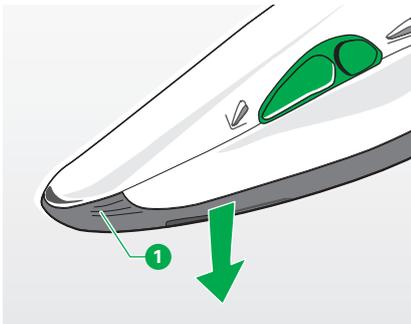


Bild 4.13 Saugschuh abnehmen

- Ziehen Sie den Polsterboy vom Saugschlauch ab.
- Fassen Sie den Saugschuh an den Griffrihlen **1** an der Saugöffnung.
- Ziehen Sie den Saugschuh nach unten ab.
- Bürsten oder wischen Sie das Gerät trocken ab.
- Kontrollieren Sie hin und wieder den Saugschuh darauf, ob sich Fäden oder Haare um die Rundbürsten gewickelt haben.
- Wenn ja, nehmen Sie den Saugschuh ab.
- Zerschneiden Sie die Fäden oder Haare mit einer kleinen Schere.
- Beim Einsetzen des Saugschuhs setzen Sie die Nasen des Schuhs zuerst in die vorgesehenen Öffnungen ein.
- Drücken Sie den Saugschuh an den Griffrihlen **1** fest gegen das Gerät. Achten Sie darauf, dass der Saugschuh wieder hörbar einrastet.

4.6 Kobold Fensterreinigung



Warnung! Gefahr eines Stromschlags!

- Schalten Sie den Kobold VT270 Bodenstaubsauger vor allen Umrüst-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Stecken Sie die Kobold Glasdüse GD15 niemals auf den Bodenstaubsauger, wenn die Glasdüse nach der Reinigung noch nicht vollständig trocken ist.

Hinweis! Beschädigungsgefahr durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Trocknen Sie die Glasdüse nicht in der Nähe von Heizkörpern oder in der prallen Sonne, da sich der Kunststoff verziehen kann.



Bild 4.14 Glasdüse absaugen

Gerät/Zubehör	Zeitpunkt/Häufigkeit	Schritt
Glasdüse GD15	nach jeder Fensterreinigung	<ul style="list-style-type: none"> • Ziehen Sie die Glasdüse vom Kobold ESS270 Elektrosaugschlauch oder Kobold TR15 Teleskoprohr ab. • Saugen Sie die Borsten der Glasdüse mit dem Bodenstaubsauger ab.
	bei Bedarf zwischendurch	<ul style="list-style-type: none"> • Ziehen Sie die Glasdüse vom Saugschlauch oder Teleskoprohr ab. • Reinigen Sie die Glasdüse unter fließendem Wasser, um die Reste von Kreidepulver aus der Düse zu spülen. • Lassen Sie die Glasdüse vollständig trocknen, bevor Sie die Glasdüse wieder verwenden.

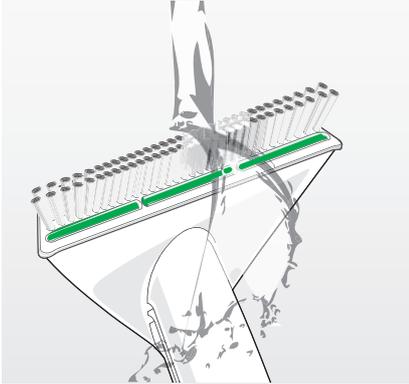


Bild 4.15 Glasdüse abspülen

Gerät/Zubehör	Zeitpunkt/Häufigkeit	Schritt
Glastuch GT15	nach jeder Fensterreinigung	<ul style="list-style-type: none"> Waschen Sie das Glastuch unter fließendem Wasser gründlich aus.
	bei Bedarf	<ul style="list-style-type: none"> Waschen Sie das Glastuch in der Waschmaschine bei max. 60 °C ohne Weichspüler, wie auf dem Etikett am Glastuch angegeben.

4.7 Weiteres Zubehör

Das folgende Kapitel gilt für folgendes Zubehör:

- Kobold HD50 Hartbodendüse
 - Kobold VD15 Variodüse
 - Kobold FD15 Flexodüse
 - Kobold SD15 Softdüse
- Die Zubehörteile können Sie unter fließendem Wasser abwaschen.
 - Lassen Sie die Zubehörteile gut trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen.
 - Reinigen Sie die Borsten der Softdüse mit Seife und mit lauwarmem Wasser.

5 STÖRUNGSBEHEBUNG



Warnung! Gefahr eines Stromschlags und Verletzungsgefahr!

- Führen Sie Reparaturen an Ihrem Gerät nie eigenständig aus. Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur vom zuständigen Vorwerk Kundendienst ausgeführt werden.

Wenn Ihr Gerät einmal nicht richtig funktioniert, kann das folgende Ursachen haben:

KOBOLD VT270 BODENSTAUBSAUGER

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Die Saugleistung des Bodenstaubsaugers lässt nach.	<p>Der Luftweg ist verstopft. Möglicherweise ist die Premium Filtertüte voll.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie die Premium Filtertüte FP265/270. <p>Der Kobold ESS270 Elektrosaugschlauch ist nicht richtig eingerastet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lassen Sie den Elektrosaugschlauch in das Gerät einrasten. <p>Der Elektrosaugschlauch oder das Kobold ESR270 Elektroaugrohr ist verstopft.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entfernen Sie die Verstopfung im Elektrosaugschlauch oder im Elektroaugrohr vorsichtig mit einem Zollstock. <p>Das Vorsatzgerät ist verstopft.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Trennen Sie das Vorsatzgerät vom Bodenstaubsauger. • Entfernen Sie den Schmutz, der sich dort festgesetzt hat.
Der Bodenstaubsauger verströmt einen unangenehmen Geruch.	<p>Die Aktivkohle in der Filtertüte hat ihre Wirksamkeit verloren, Gerüche zu neutralisieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie die Filtertüte.

**KOBOLD VT270
BODENSTAUBSAUGER**

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Der Filterraum des Staubsaugers lässt sich nicht schließen.	<p>Es ist keine Premium Filtertüte FP265/270 eingelegt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Legen Sie eine neue Filtertüte ein. <p>Die Filtertüte ist nicht richtig eingelegt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Legen Sie die Filtertüte erneut ein.
Der Bodenstaubsauger wird lauter.	<p>Der Luftweg ist verstopft.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beheben Sie die Verstopfung. • Wechseln Sie im Bedarfsfall die Filtertüte. <p>Auf Hartböden kann es zu lauten Saugeräuschen kommen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aktivieren Sie beim Saugen mit der Kobold EB370 Elektrobürste die Softfunktion.
Nach längerer Verwendung, bei hoher Umgebungstemperatur und wenn die Filtertüte voll bzw. verstopft ist, kann sich der Bodenstaubsauger abschalten.	<p>Möglicherweise ist der Motor überlastet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Ansaugkanal und die angeschlossenen Zubehörteile. • Entfernen Sie Verstopfungen und tauschen Sie gegebenenfalls die Filtertüte aus. • Lassen Sie den Motor abkühlen.

**KOBOLD VT270
BODENSTAUBSAUGER**

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
<p>Der Bodenstaubsauger stellt sich selbstständig auf eine andere Leistungsstufe.</p>	<p>Nach längerer Verwendung, bei hoher Umgebungstemperatur und wenn die Premium Filtertüte FP265/270 voll bzw. verstopft ist, stellt sich der Bodenstaubsauger wegen Überhitzung auf eine sichere Leistungsstufe, sodass die Saugleistung nicht mehr reguliert werden kann. In diesem Fall öffnet sich automatisch ein Ventil, durch welches die Luft direkt ins Motorinnere strömt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie den Ansaugkanal und die angeschlossenen Zubehörteile. • Entfernen Sie Verstopfungen und tauschen Sie gegebenenfalls die Filtertüte aus. • Lassen Sie den Motor abkühlen.
<p>Die Saugleistungsanzeige leuchtet gelb.</p>	<p>Die Filtertüte ist voll.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie die Filtertüte wie im Kapitel „4.2.3 Premium Filtertüte wechseln“ auf Seite 60 beschrieben.

KOBOLD EB370 ELEKTROBÜRSTE

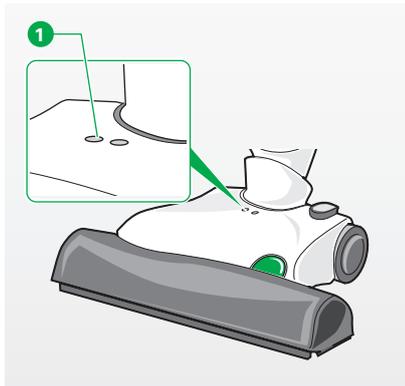


Bild 5.1 Betriebsanzeige blinkt

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Die Elektrobürste ist zu laut.	<p>Die Rundbürsten sind nicht richtig eingesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie, ob die Rundbürsten richtig eingesetzt sind. Die Rundbürsten müssen immer dem farbigen Symbol zugeordnet sein (rot zu rot). • Tauschen Sie immer beide Bürsten aus. <p>Möglicherweise wurde nicht originales Kobold Zubehör verwendet. Das kann zu einem Lager- und Motorschaden führen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Benutzen Sie ausschließlich originale Kobold Rundbürsten. <p>Es hat sich ein Gegenstand im Bereich der Rundbürsten verfangen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entfernen Sie den Gegenstand. <p>Auf Hartboden kann es zu lauten Geräuschen kommen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie die Sofffunktion ein.
Es haben sich Fäden um die Rundbürsten gewickelt.	<ul style="list-style-type: none"> • Zerschneiden Sie die Fäden wie im Kapitel Wartung „4.3 Kobold EB370 Elektrobürste“, „4.3.1 Prüfen und reinigen“, „Rundbürsten“ auf Seite 62 beschrieben.
Die Vorderhaube lässt sich nicht schließen.	<p>Die Rundbürsten sind nicht weit genug eingeschoben.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schieben Sie die Rundbürsten bis zum Anschlag ein.
Die Elektrobürste schaltet sich selbstständig ab, die Betriebsanzeige 1 blinkt.	<p>Ein eingesaugtes Objekt blockiert die Bürsten der Elektrobürste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entfernen Sie das Objekt. <p>Fäden blockieren die Bürsten der Elektrobürste.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zerschneiden Sie die Fäden wie im Kapitel Wartung „4.3 Kobold EB370 Elektrobürste“, „4.3.1 Prüfen und reinigen“, „Rundbürsten“ auf Seite 62 beschrieben.

KOBOLD EB370 ELEKTROBÜRSTE

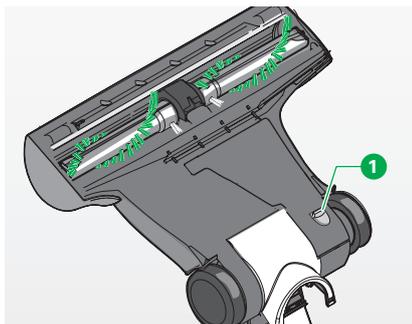


Bild 5.2 Revisionsklappe auf der Unterseite der Elektrobürste

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Der Gelenkstutzen der Elektrobürste ist verstopft.	<ul style="list-style-type: none"> Entfernen Sie die Verstopfung mit einem geeigneten Gegenstand (z. B. Schraubendreher, Häkelnadel).
Der Saugkanal der Elektrobürste ist verstopft.	<ul style="list-style-type: none"> Öffnen Sie die Revisionsklappe 1 auf der Unterseite der Elektrobürste. Entfernen Sie die Verstopfung. Nutzen Sie hierfür ggf. einen geeigneten Gegenstand (z. B. Schraubendreher, Häkelnadel).
Die Elektrobürste lässt sich schwer schieben.	<p>Möglicherweise haben Sie eine zu hohe Leistungsstufe eingestellt.</p> <ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie den Hauptschalter am Handgriff des Staubsaugers auf eine niedrigere Stufe oder saugen Sie grundsätzlich auf der Automatikstufe.
Nach dem Rundbürstenwechsel funktioniert das Gerät nicht mehr.	<p>Die Elektrobürste ist nicht richtig mit dem Grundgerät verbunden.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kontrollieren Sie, ob die Steckverbindung zwischen der Elektrobürste und dem Grundgerät richtig eingerastet ist. <p>Die Rundbürsten sind nicht richtig eingesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> Setzen Sie die Rundbürsten exakt auf die Antriebsachsen.

KOBOLD FK370 FRISCHER-KIT

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Das Frischer-Kit passt nicht in die Elektrobürste.	<p>Wurde das Frischer-Kit zum Trocknen auf die Heizung oder in die Sonne gelegt, hat es sich möglicherweise verzogen.</p> <ul style="list-style-type: none"> Kaufen Sie ein neues Frischer-Kit.

**KOBOLD SP530
HARTBODENREINIGER**

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Der Hartbodenreiniger schaltet sich selbstständig ab, die Betriebsanzeige „ON“ blinkt grün.	<p>Möglicherweise ist der Motor überlastet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie den Kobold VT270 Bodenstaubsauger aus. • Schalten Sie den Bodenstaubsauger an und schließen Sie die Nebenluftklappe des Hartbodenreinigers.
Der Hartbodenreiniger schwingt zu stark.	<p>Das Kobold MF520/530 Reinigungstuch ist nicht richtig befestigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie, ob das Reinigungstuch gerade und fest auf dem Tuchträger sitzt. <p>Der Tuchträger ist nicht richtig eingesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie, ob der Tuchträger richtig in den Hartbodenreiniger geschoben und eingerastet ist. <p>Möglicherweise wurden nicht originale Kobold Reinigungstücher verwendet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Benutzen Sie ausschließlich originale Kobold Reinigungstücher.
Der Gelenkstutzen des Hartbodenreinigers ist verstopft.	<ul style="list-style-type: none"> • Entfernen Sie die Verstopfung mit einem geeigneten Gegenstand (z. B. Schraubendreher, Häkelnadel).
Der Saugkanal des Hartbodenreinigers ist verstopft.	<ul style="list-style-type: none"> • Entfernen Sie die Verstopfung. • Nutzen Sie hierfür ggf. einen geeigneten Gegenstand (z. B. Schraubendreher, Häkelnadel).
Der Hartbodenreiniger schaltet sich selbstständig ab, die Betriebsanzeige „STOP“ blinkt rot, gleichzeitig schaltet der Sauger ab.	<p>Es wurde Feuchtigkeit aufgesaugt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie den Staubsauger aus. • Nach vollständiger Trocknung des Gerätes schalten Sie den Staubsauger an und schließen Sie die Nebenluftklappe des Hartbodenreinigers. Möglicherweise ist mehrmaliges Wiederholen notwendig.

KOBOLD SP530 HARTBODENREINIGER

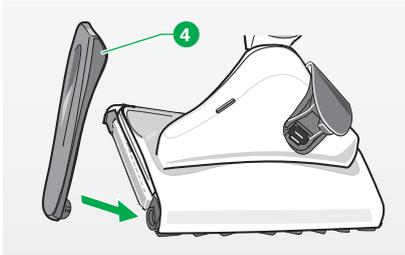


Bild 5.3 Seitliche Klappe wieder einsetzen

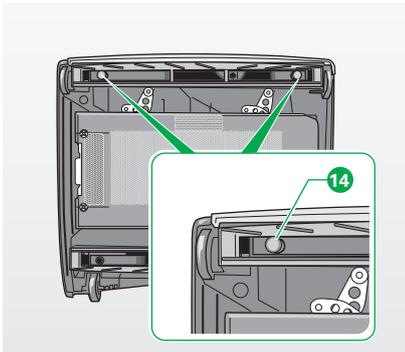


Bild 5.4 Standfüße entnehmen

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Der Kobold SP530 Hartbodenreiniger macht Geräusche.	<p>Eventuell ist das Gerät nicht richtig verschlossen oder der Tuchträger ist nicht richtig montiert.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob die seitliche Klappe 4 vorhanden und richtig verschlossen ist; falls nicht, setzen Sie die seitliche Klappe wieder ein und schließen Sie sie. • Prüfen Sie den Sitz und die Einrastung des Tuchträgers.
Das Absaugergebnis des Hartbodenreinigers ist nicht zufriedenstellend.	<p>Eventuell sind die Dichtlippenrahmen verschmutzt und klemmen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entnehmen Sie die Dichtlippenrahmen und reinigen Sie sie. <p>Eventuell ist das Kobold MF520/530 Reinigungstuch schräg auf dem Tuchträger befestigt und kollidiert mit den Dichtlippenrahmen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie, ob das Tuch gerade am Tuchträger befestigt ist.
Die Nebenluftklappe schließt nicht/bleibt nicht geschlossen.	<p>Eventuell ist der Haltemagnet verschmutzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie die Oberfläche des Magneten.
Der Hartbodenreiniger verursacht Streifen/Markierungen auf dem Boden.	<p>Möglicherweise berühren die Standfüße den Boden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Entnehmen Sie in diesem Fall die Standfüße 14.
Die Reinigungsleistung des Hartbodenreinigers nimmt ab.	<p>Das Reinigungstuch ist möglicherweise zu stark verschmutzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie das Tuch. <p>Das Reinigungstuch ist möglicherweise zu trocken.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie das Tuch. <p>Das Reinigungstuch ist ungleichmäßig mit Flüssigkeit benetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Achten Sie beim Befeuchten auf eine gleichmäßige Verteilung der Flüssigkeitsmenge.

**KOBOLD SP530
HARTBODENREINIGER**

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Die Randreinigung des Kobold SP530 Hartbodenreinigers ist schlecht.	<p>Eventuell wurde das Kobold MF520/530 Reinigungstuch ungleichmäßig angefeuchtet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wiederholen Sie den Reinigungsvorgang mit einem neuen Tuch. • Achten Sie beim Befeuchten auf eine gleichmäßige Verteilung der Flüssigkeitsmenge. <p>Eventuell ist das Reinigungstuch nicht richtig befestigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie, ob das Tuch gerade und fest auf dem Tuchträger sitzt.
Es kommt zu Schlierenbildung.	<p>Eventuell wurde das Reinigungsmittel überdosiert.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wiederholen Sie den Reinigungsvorgang mit einem neuen Tuch und klarem Wasser. <p>Möglicherweise befinden sich Reste alter Pflege- und Reinigungsmittel auf dem Boden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wiederholen Sie den Reinigungsvorgang, bis eine Besserung eintritt; eventuell ist eine Grundreinigung erforderlich. <p>Das Reinigungstuch ist möglicherweise zu stark verschmutzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie das Tuch. <p>Der Feuchtigkeitsfilm trocknet nicht gleichmäßig.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nehmen Sie die zurückgebliebene Flüssigkeitsmenge in einem zweiten Reinigungsschritt mit einem trockenen Tuch auf.
Es bilden sich Spurenbilder.	<p>Der Anfasser des Tuches ist nicht richtig befestigt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontrollieren Sie die Befestigung des Anfassers des Tuches.

**KOBOLD SP530
HARTBODENREINIGER**

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Es verbleibt ein Schmutzfilm auf dem Boden.	Das Kobold MF520/530 Reinigungstuch ist möglicherweise zu stark verschmutzt. <ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie das Tuch.
Die Fleckentfernung ist nicht zufriedenstellend.	Das Reinigungstuch ist möglicherweise zu stark verschmutzt. <ul style="list-style-type: none"> • Wechseln Sie das Tuch.
Der Feuchtigkeitsfilm ist nicht gleichmäßig.	Eventuell wurde das Reinigungstuch ungleichmäßig angefeuchtet. <ul style="list-style-type: none"> • Wiederholen Sie den Reinigungsvorgang mit einem neuen Tuch. • Achten Sie beim Befeuchten auf eine gleichmäßige Verteilung der Flüssigkeitsmenge.
Der Boden wird zu feucht.	Eventuell wurde das Reinigungstuch zu stark angefeuchtet. <ul style="list-style-type: none"> • Beachten Sie die Dosieranleitung. • Nehmen Sie ggf. die zurückgebliebene Flüssigkeitsmenge in einem zweiten Reinigungsschritt mit einem trockenen Tuch auf.
Der Boden wirkt nach dem Reinigungsvorgang matt.	Möglicherweise befinden sich Reste alter, aufpolierter, glänzender Pflege- und Reinigungsmittel auf dem Boden. <ul style="list-style-type: none"> • Wiederholen Sie den Reinigungsvorgang, ggf. mit Tuchwechseln, bis eine Besserung eintritt.

KOBOLD PB430 POLSTERBOY

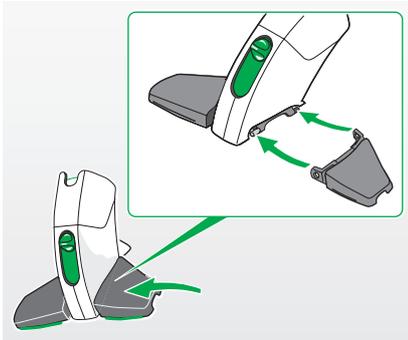


Bild 5.5 Flügel wieder einsetzen

KOBOLD FD15 FLEXODÜSE

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Der Polsterboy lässt sich nicht in Betrieb nehmen.	<p>Der Polsterboy wurde an das Teleskoprohr oder an einen Saugschlauch ohne Stromkabel angeschlossen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie den Polsterboy an einen Kobold ESS270 Elektrosaugschlauch an. <p>Der Kobold VT270 Bodenstaubsauger ist nicht eingeschaltet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Gerät ein.
Die Borsten des Polsterboy sind verformt oder verfilzt.	<p>Fransen oder Gewebe wurde eingesaugt und wieder herausgezogen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tauschen Sie den Saugschuh aus.
Die Bürsten des Polsterboy drehen sich nicht mehr.	<p>Der Bodenstaubsauger ist nicht eingeschaltet.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Gerät ein. <p>Der Saugschuh ist nicht richtig aufgesetzt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rasten Sie den Saugschuh fest ein. <p>Es wurde etwas eingesaugt, das die Bürsten blockiert.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. • Entfernen Sie das eingesaugte Objekt. • Schalten Sie das Gerät wieder ein.

Störung	Mögliche Ursache und Behebung
Die Flügel der Flexodüse sind ausgehakt.	<ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie die Flügel wieder ein.



Falls sich die Störungen nicht beheben lassen, wenden Sie sich an den Vorwerk Kundendienst (siehe Kapitel „8 Serviceleistungen“ auf Seite 84).

6 ENTSORGUNG UND UMWELTSCHUTZ

6.1 Entsorgung des Gerätes



Als Besitzer eines Elektro- oder Elektronikaltgerätes ist es Ihnen (gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EG vom 27. Januar 2003 über Elektro- oder Elektronikaltgeräte sowie des Elektro- und Elektronikgerätegesetzes vom 16. März 2005) gesetzlich nicht gestattet, dieses Gerät oder dessen elektrisches/elektronisches Zubehör über den unsortierten Hausmüll zu entsorgen.

- Nutzen Sie stattdessen die dafür vorgesehenen kostenlosen Rückgabemöglichkeiten.
- Informieren Sie sich hierzu bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

6.2 Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung ist ein wichtiger Teil unseres Produkts: Sie schützt unsere Geräte beim Transport vor Schäden und reduziert das Risiko eines Geräteausfalls. Daher können wir nicht auf die Verpackung verzichten. Für den Fall, dass Sie Ihr Gerät während der Garantiezeit oder auch danach zum Service oder Kundendienst einreichen oder einschicken müssen, ist die Originalverpackung der sicherste Schutz vor Transportschäden.

Wenn Sie die Verpackung dennoch entsorgen möchten, so können Sie dies jederzeit und ohne Einschränkungen über Ihre regionalen Einrichtungen (Altpapiertonne, Grüne Tonne, Wertstoffhof, Altpapiersammlung etc.) tun. Dafür beauftragt Vorwerk gesetzlich autorisierte Lizenzgeber.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Ihr entsprechendes Service-Center (siehe Kapitel „8 Serviceleistungen“ auf Seite 84).

6.3 Informationen zum Umweltschutz

Natur bewahren und die Umwelt schützen: Bei Vorwerk ist Umweltschutz ein wichtiges Unternehmensziel.

WENIGER VERPACKUNG

Wir verwenden ausschließlich umweltfreundliches Material, das bei richtiger Entsorgung wiederverwertet wird. Wir beteiligen uns schon bei der Entwicklung an der Einsparung von Verpackungsabfall und setzen uns für seine Entsorgung und Recycling ein.

ENERGIE SPAREN

Vorwerk Produkte schonen die Umwelt: Sie verbrauchen nur wenig Energie bei hoher Saugleistung.



UMWELTGERECHTE PRODUKTION

Bei der Herstellung unserer Produkte legen wir Wert auf den Schutz der Umwelt. Wir verwenden recyclingfähige Kunststoffe und Farben. Auf umweltbelastende Flammschutzmittel haben wir ganz bewusst verzichtet. Für unsere Filtertüten verwenden wir lösungsmittelfreie Kleber, ungebleichtes Papier oder unbedenklichen Kunststoff. Unsere Gebrauchsanleitungen werden aus nachhaltig bewirtschafteten Waldbeständen hergestellt und ohne Chlor gebleicht.

WIEDERVERWERTBARES MATERIAL

Das Material unserer Produkte kann nahezu vollständig recycelt werden. Wir verzichten weitgehend auf den Einsatz von PVC. Bei der Konstruktion unserer Produkte achten wir auf „sortenreines“ Material: Die verwendeten Stoffe können später ohne großen Energieaufwand mit modernen Anlagen stofflich getrennt werden. Damit sie noch leichter recycelt werden können, haben wir unsere Kunststoffbauteile größtenteils gekennzeichnet.

7 GARANTIE

Etwasige Garantieleistungen entnehmen Sie bitte Ihrem Bestellschein bzw. Kaufvertrag.

8 SERVICELEISTUNGEN

SERVICE IN DEUTSCHLAND



Die Mitarbeiter unseres Telefonservice stehen Ihnen gern zur Verfügung:
Telefon: 0202 564 3727, Telefax: 0202 564 83 5000

SERVICE IN ÖSTERREICH



Die Mitarbeiter unseres Telefonservice stehen Ihnen gern zur Verfügung:
Telefon: 0505 800, Telefax: 0505 800 145

SERVICE IN DER SCHWEIZ



Die Mitarbeiter unseres Telefonservice stehen Ihnen gern zur Verfügung:
Telefon: 0844 300 868, Telefax: 061 716 98 89

**KOBOLD VT270
BODENSTAUBSAUGER**

9 TECHNISCHE DATEN

Kobold VT270 Bodenstaubsauger				
Sicherheitszeichen				
Gehäuse	hochwertiger recycelbarer thermogeformter Kunststoff			
Motor	wartungsfreier Reluktanzmotor mit Kugellagern mit elektronischer Kontrolle der Leistung bei Nenndrehzahl von 60 000 U/min			
Gebälse	einstufiges Radialgebläse			
Spannung	220 - 240 Volt Wechselspannung 50/60 Hertz			
Nennleistung	800 Watt (max. 1200 Watt Nennleistung mit Zusatzgeräten)			
elektrische Leistung ohne Vorsatzgerät oder Düse	Stufe A	1. Stufe	2. Stufe	3. Stufe
	275 - 800 W	275 W	400 W	800 W
Aktionsradius	mind. 10,9 m nach IEC 60312-1			
max. Unterdruck	175 hPa			
max. Luftmenge	41 l/s			
max. Saugleistung	260 Watt bei sauberem Filter gem. IEC 60312-1			
max. Wirkungsgrad	32 %			
Volumen Filtertüte	4,5 l gem. IEC 60312-1			
Staubemission	ca. 0.001 mg/m ³ gem. EN 60312			
Gewicht	ca. 6 kg			
Abmaße	Höhe ca. 26 cm; Breite ca. 33 cm; Länge ca. 43 cm			
Geräuschemission	81 dB(A) re 1 pW Schallleistungspegel mit Schlauch ESS270 und ESR270 mit Kobold EB370 gemäß EN 60704-3			

KOBOLD EB370 ELEKTROBÜRSTE

Kobold EB370 Elektrobürste	
Sicherheitszeichen	
Gehäuse	hochwertiger recycelbarer thermogeformter Kunststoff
Motor	wartungsfreier DC-Motor und wartungsfreier Zahnriemen-Antrieb
Spannung	220 – 240 Volt Wechselspannung 50/60 Hertz
Nennleistung	100 Watt (nur in Verbindung mit Kobold Staubsaugern verwendbar)
Bürsten	austauschbare und ersetzbare Rotationsbürsten
Arbeitsbreite	300 mm
Abstand der Bürsten für Randabstand rechts, links und vorn	0 mm
Drehzahl der Bürsten	ca. 6200 U/min
Softfunktion	800 U/min
Bürstenhöhe Regulierung	automatisch
Drehzahl mit Frischer-Kit	ca. 1700 U/min
Gewicht	1,6 kg
Abmaße	Höhe: ca. 7 cm (mit liegendem Gelenk) Breite: ca. 30 cm Länge: ca. 33 cm (mit liegendem Gelenk)
Geräuschemission	81 dB(A) re 1pW Schalleistungspegel mit Kobold VT270 gemäß EN 60704-3

**KOBOLD SP530
HARTBODENREINIGER**

Kobold SP530 Hartbodenreiniger	
Sicherheitszeichen	
Gehäuse	hochwertiger recycelbarer Kunststoff
Getriebe	1. Stufe – Stirnrad-Schnecken-Getriebe 2. Stufe – wartungsfreier Zahnriemen-Antrieb 1350 U/min
Motor	wartungsfreier DC-Bürstenmotor
Spannung	220 – 240 Volt Wechselspannung 50/60 Hertz
Nennleistung	100 Watt (nur in Verbindung mit Kobold Staubsaugern verwendbar)
Gewicht	ca. 3 kg
Abmaße	Höhe: ca. 12 cm (mit liegendem Gelenk) Breite: ca. 31 cm Länge: ca. 36 cm (mit liegendem Gelenk)
Geräuschemission	87 dB(A) re 1pW Schalleistungspegel mit Kobold VT270 in Anlehnung an EN 60704-3 auf glatten Fliesen

**KOBOLD PB430
POLSTERBOY**

Kobold PB430 Polsterboy	
Sicherheitszeichen	
Gehäuse	hochwertiger Kunststoff, mit abnehmbarem Saugschuh aus bruchsicherem Polyamid
Motor	wartungsfreier Gleichstrom-Motor mit Direktübertragung
Bürstmechanik	2 gegenläufig rotierende Rundbürsten mit ca. 4000 U/min, wartungsfrei gelagert
Spannung	220 – 240 Volt Wechselspannung 50/60 Hertz
Nennleistung	50 Watt
Gewicht	600 g
Abmaße	Höhe: ca. 11 cm Breite: ca. 8 cm Länge: ca. 25 cm
Geräuschemission	87 dB(A) re 1pW Schalleistungspegel mit Kobold VT270 in Anlehnung an EN 60704-3 auf Polsterstoff

10 EU-ENERGIELABEL KLASSIFIKATION*

KOBOLD VT270 BODENSTAUBSAUGER IN KOMBINATION MIT KOBOLD EB370 ELEKTROBÜRSTE

Hersteller/Lieferant	Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG, Wuppertal, Germany
Modell	Kobold VT270 mit Kobold EB370
Energie-Effizienzklasse	B
Indikativer jährlicher Energieverbrauch	32,9 kWh/Jahr, basierend auf 50 Reinigungsvorgängen. Der tatsächliche jährliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie von dem Gerät Gebrauch gemacht wird.
Reinigungsleistung (Teppich)	B
Reinigungsleistung (Hartboden)	A
Staub-Re-Emissionsklasse	A
Schallleistungspegel	81 dB(A) re 1 pW
Nennleistungsaufnahme	800 + 100 Watt
Prüfung	als Universalstaubsauger

KOBOLD VT270 BODENSTAUBSAUGER IN KOMBINATION MIT KOBOLD HD50 HARTBODENDÜSE

Hersteller/Lieferant	Vorwerk Elektrowerke GmbH & Co. KG, Wuppertal, Germany
Modell	Kobold VT270 mit Kobold HD50
Energie-Effizienzklasse	A
Indikativer jährlicher Energieverbrauch	26,7 kWh/Jahr, basierend auf 50 Reinigungsvorgängen. Der tatsächliche jährliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie von dem Gerät Gebrauch gemacht wird.
Reinigungsleistung (Teppich)	mitgelieferte Düse nicht für den Gebrauch auf Teppichen geeignet
Reinigungsleistung (Hartboden)	C
Staub-Re-Emissionsklasse	A
Schallleistungspegel	84 dB(A) re 1 pW
Nennaufnahmeleistung	800 W
Prüfung	als Hartbodenstaubsauger

* Die angewandten Mess- und Berechnungsmethoden zur Überprüfung der in der nebenstehenden Tabelle enthaltenen Produktdaten erfolgte in Übereinstimmung gemäß der Anforderungen der Richtlinie 2010/50/EU des Europäischen Parlaments und des Rates. Geltende Normen: EN 60512-1; EN 60535-2-2; EN 60704-2-1; EN 60704-3

kobold VT270 Bodenstaubsauger und Zubehör



Achten Sie auf Qualität.

Vorwerk Qualität

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG
Mühlenweg 17-37
42270 Wuppertal
www.vorwerk-kobold.de

Vorwerk Austria GmbH & Co. KG
Schäfferhofstr. 15
A 6971 Hard
www.vorwerk-kobold.at

Vorwerk Kobold Schweiz
Vorwerk International Mittelsten Scheid und Co.
Christoph-Merian-Ring 23
CH-4153 Reinach BL
www.vorwerk-kobold.ch

